Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 95

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 95 – 1143

Bern, Mittwoch 25. April 1973
Berne, mercredi 25 avril 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 95 - 25. 4. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Streichung eines Schiffes.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
COOP Brugg.
Wartmann & Cie AG, Brugg.
Negotium AG in Liquidation, Zürich.
Kensam Holding SA, Fribourg.
Etudes et Negociations SA en liquidation, Genève.
Argus Cameras SA, en liquidation, Genève.
La Bergamotte SA, Quai des Bergues 3, Genève.
Grida per beneficio di inventario.
Grida per ricerca eredi.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über die Vorratshaltung von Kakaobohnen und Kakaobutter. – ACF sur la constitution de réserves de fèves et de graisse de cacao.
BRB über die zollfreie Ausfuhr gebrauchter Stickmaschinen. – ACF concernant l'exportation en franchise de droits de métiers à broderie usagés.
Lebensmittelverordnung: Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes. – Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires (ODA): Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique. – Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari: Comunicazione del Servizio federale dell'igiene pubblica.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (712)

Gemeinschuldner: **Mohler Hans Rudolf**, 1930, von Diegten BL, Kaufmann, Feldstr. 46, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 12. April 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 17. Mai 1973.

8004 Zürich, den 25. April 1973 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich (713)

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat die Konkurseröffnung über die **Ehret rent a car AG**, Baumackerstr. 48, 8050 Zürich, bestätigt. Neues Konkurseröffnungsdatum: 5. April 1973.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., folgt später.

8050 Zürich, den 19. April 1973 — Konkursamt
Schwamendingen-Zürich,
Schaffhauserstr. 331
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (698²)

Gemeinschuldner: **Baumann Ulrich**, kaufmännischer Angestellter, geboren 3. September 1950, von Zürich und Hasle-Rüegsau BE, wohnhaft Hotzesteig 2, 8006 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 15. Mai 1973.

8042 Zürich, den 18. April 1973 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (714²)

Gemeinschuldner: **Zybung Otto**, 1930, von Hergiswil NW, Fotoatelier, Handel mit Fotoartikeln, Musikgeräten und Schallplatten, Hochstr. 10, Pfäffikon (privat: Dorfstr. 50, Irgenhausen-Pfäffikon).
Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 4. Mai 1973, 14.00 Uhr, im Gasthof «Rössli», Frohwiesstrasse 29, Pfäffikon.
Ablauf der Eingabefrist: 25. Mai 1973.

8330 Pfäffikon ZH, den 19. April 1973 — Konkursamt Pfäffikon ZH:
M. Würmli, Notar

Ct. de Fribourg (715)

Failli: **Nagy Béla**, Telectric, entreprise de réparations et ventes de radios, télévisions et arts ménagers, rue de Vevey 19, à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 avril 1973.
Première assemblée des créanciers: jeudi 10 mai 1973, à 16 h., à la salle du Tribunal, Le Château, à Bulle.
Délai pour les les productions: 30 mai 1973.

1700 Fribourg, le 20 avril 1973 — Office cantonal des faillites,
Fribourg,
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (699)

Gemeinschuldnerin: Firma **INFRAG AG**, Internationale Organisation für Freizeitanlagen, Rorschacherstrasse 139, 9000 St. Gallen.
Konkurseröffnung: 15. März 1973.
Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Mai 1973, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Stadtbären», Vadianstrasse 13, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 27. Mai 1973.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorangehenden Nachlass-Stundungsverfahren beim Sachwalter, Herr Dr. Alex Allenspach, angemeldet haben, müssen ihre Forderungen im Konkursverfahren nochmals neu anmelden. Der Forderungsanmeldung sind die nötigen Beweismittel (Fakturakopien, Betreibungsurkunden usw.) beizulegen; sofern Letztere bereits im Nachlass-Stundungsverfahren eingereicht wurden, kann in der neuen Anmeldung auf diese verwiesen werden. Allfällige geltend gemachte Verzugszinse sind zu 5% per 15. März 1973 auszurechnen. Ausländische Gläubiger haben ihre Forderungen in Schweizerfranken anzumelden.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 8. Mai 1973 nicht schriftlich beim Konkursamt St. Gallen Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger werden eingeladen, bis zum 8. Mai 1973 allfällige Angebote dem Konkursamt St. Gallen einzureichen. Allfällige Eigentumsanprüche sind ebenfalls bis zum 8. Mai 1973 schriftlich, unter Beilage der bezüglichen Beweismittel, beim Konkursamt St. Gallen anzumelden.

9001 St. Gallen, den 12. April 1973 — Konkursamt St. Gallen

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Fribourg (706)

Failli: **Amantini Evelio**, de nationalité italienne, 1934, carreleur, Route de Bertigny 43, à Fribourg.

La liquidation, ouverte le 12 décembre 1969, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 18 avril 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 mai 1973 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

1700 Fribourg, le 18 avril 1973 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (707)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Bolli Peter**, geboren 1944, von Beringen SH, Koch/Kaufmann, Mülibachstrasse 32, 8805 Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 1973 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Horgen, als Aufsichtsbehörde, schriftlich im Doppel einzureichen, andernfalls die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG, bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8820 Wädenswil, den 18. April 1973 — Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertr.

Kt. Baselland (700)

Kollokationsplanauflage und Einladung zur II. Gläubigerversammlung

Im Konkurse über **Schaub-Dieber Walter**, Antennenbau, In den Dürrenmatten 1, Neu-Allschwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit Kompetenzausscheidung und den Verfügungen der Konkursverwaltung den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur 2. Gläubigerversammlung ins Bureau der Bezirksschreiberei Binningen auf Montag, den 21. Mai 1973, 14.30 Uhr, eingeladen mit folgender Traktandenliste:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Diversa.

4102 Binningen, den 25. April 1973 — Konkursamt Binningen

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Bern (701)

Gemeinschuldnerin: Firma **Foto Monbijou AG**, Fotogeschäft, Monbijoustrasse 29, 3011 Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. April 1973.

3000 Bern, den 16. April 1973 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (702)

Gemeinschuldner: **Ryser Ernst**, Baugeschäft, Weltistrasse 32, Bern.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 13. April 1973.

3000 Bern, den 16. April 1973 — Konkursamt Bern

Ct. de Berne (703)

La liquidation de la succession répudiée **Villemin René**, 1925, e.s.v. aubergiste et mécanicien, à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du Juge, rendue le 16 avril 1973.

2900 Porrentruy, le 17 avril 1973 — Office des faillites de Porrentruy:
Le préposé: R. Domont

Kt. Schwyz (708)

Mit Verfügung vom 9. April 1973 hat der Konkursrichter des Bezirkes Höfe den am 20. Juli 1972 eröffneten Konkurs der Firma **Pit Pfäffikon** AG, Churerstrasse 21, 8808 Pfäffikon, im Sinne von Art. 268 SchKG in Verbindung mit § 26 EG z. SchKG als geschlossen erklärt.

8832 Wollerau, den 25. April 1973 Konkursamt Höfe

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Neuchâtel (709)

Révocation d'enchères publiques d'immeubles

Les enchères publiques des immeubles dépendant de la succession répudiée de **Badoud Claude-Maurice,** quand vivait commerçant, à Cernier, articles 1489 et 1668 du Cadastre de Cernier, annoncées pour le lundi 30 avril 1973, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Cernier,

n'auront pas lieu.

2053 Cernier, le 25 avril 1973 Office des faillites du Val-de-Ruz
Le préposé: A. Huguenin

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Vaud (704)

Débiteur: **Dépraz Gabriel,** fils de Wilhelm, originaire du Lieu, 1907, industriel, le Brassus.
Date de l'octroi du sursis: 12 avril 1973.
Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 12 août 1973.
Délai pour les productions: 15 mai 1973.
Commissaires au sursis: M. François Meystre, préposé aux faillites, rue de la Gare 2, Orbe, et M. Roland Lavanchy, directeur fiduciaire et révision Amstutz et Cie, Lausanne.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire M. Francois Meystre, préposé aux faillites, Avenue Gare 2, 1350 Orbe, dans le délai de vingt jours ci-dessus indiqué, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers pour le vendredi 6 juillet 1973, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Le Sentier, pour délibérer sur les propositions concordataires.

Le dossier sera à disposition des intéressés, à l'office des faillites d'Orbe, dès le 26 juin 1973.

1350 Orbe, le 16 avril 1973 Pour les commissaires au sursis:
F. Meystre, préposé

Ct. Ticino (710)

Debitore: **SAGE, servizio gru edili di Boni Françoise,** Via S. Gottardo 120, 6900 Massagno.
Decreto di moratoria: del 10 aprile 1973.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Angelo Arigoni, Ufficio Fiduciario, Via S. Balestra 27, Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: venerdì 15 giugno 1973 alle ore 14.30 presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: presso il Commissario dal 5 giugno 1973.

6900 Lugano, il 17 aprile 1973 Il commissario del concordato:
Angelo Arigoni

Ct. Ticino (711)

Debitore: **Calzature S. Nicolao SA,** Lugano.
Adunanza dei creditori: l'adunanza prevista per mercoledì 25 aprile 1973 è stata rimandata a giovedì 24 maggio 1973 alle ore 14.30 presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: presso il Commissario dal 14 maggio 1973.

6900 Lugano, il 17 aprile 1973 Il commissario del concordato:
Angelo Arigoni

Ct. Ticino (716)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 19 aprile 1973, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Pandora Films SA,** via alla Campagna, Lugano.

Quale commissario è stato nominato il signor lic. iur. Venerio Quadri, c/o studio legale avv. Davide Gianinazzi, Lugano.

6900 Lugano, il 19 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto
il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (705)

Im Liquidationsverfahren **Graf Heinrich,** Kühlmöbel, in Nachlassliquidation, Winterthur, liegt der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf. Vorherige telefonische Anmeldung unter Nr. (052) 25 23 82 ist ratsam.

Gläubiger, welche den Kollokationsplan anfechten wollen, haben binnen 10 Tagen, seit dieser Publikation, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur Klage (im Doppel) anzuheben, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

8400 Winterthur, den 25. April 1973 Der Liquidator:
Dr. W. Huber
Weststrasse 65
8400 Winterthur

Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh.,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

10. April 1973.
«Spatz» Camping, Hans Behrmann, in Zürich (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1129), Fabrikation von und Handel mit Zelten und Campingartikeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 an die «Spatz' Camping Hans Behrmann AG», in Zürich, erloschen.

10. April 1973.
«Spatz» Camping Hans Behrmann AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hedwigstrasse 25, Zürich 7. Statutendatum: 3. 4. 1973. Zweck: Herstellung von und Handel mit Zelten, Schlafsäcken und anderen Camping-Artikeln sowie Anzeigeverwaltung und Redaktion von Campingführern und anderen touristischen Publikationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt das unter der Firma «Spatz' Camping, Hans Behrmann», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 921 853.84) und Passiven (Fr. 638 494.76) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973 zum Preise von Fr. 283 359.08, wovon Fr. 200 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Behrmann, von Bern, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Anton Scherrer, von Laufen BE und Winterthur, in Winterthur, dieser ohne Zeichnungsbefugnis, und Hans Rennhard, von Böttstein, in Zürich; der Letztgenannte hat Einzelprokura.

10. April 1973. Verwaltungen.
Rusa AG, bisher in Herrliberg (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1825), Verwaltung von Vermögen für eigene und fremde Rechnung, Beteiligungen und Finanzierungen usw. Die Statuten wurden am 15. 3. 1973 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Glockengasse 18 in Zürich 1 (bei Rud. Marty & Co. AG, Treuhand- und Revisionspraxis).

10. April 1973. Sanitäre Installationen.
Werner Schönenberger, in Dielsdorf, Gumpenwiesenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schönenberger, von Wald ZH, in Dielsdorf. Spenglerei und sanitäre Installationen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Theres Schönenberger, von Wald ZH, in Dielsdorf.

10. April 1973. Hoch- und Tiefbau.
Girolamo Conti AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 436), Betrieb eines Baugeschäftes und einer Generalunternehmung für Hoch- und Tiefbauten usw., mit Hauptsitz in Zuchwil. Girolamo Conti führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun als Präsident und Delegierter desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Leuenberger, Vizepräsident des VR, und Jakob Ender, Sekretär des VR; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Ernst Marti, von Brüggler SO, in Winterthur.

10. April 1973.
Risk Management Zürich AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168), Leitung und Beratung von Unternehmungen auf dem Versicherungsgebiet usw. Donald Henry Middleton, Dr. Rudolf Heiz und Dr. Roland Huber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigung erloschen. Philippe C. Coquillon nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Jacques-Etienne Rossier nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; bleibt Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Ronald P. Hancock, britischer Staatsangehöriger, in West Horsley (Surrey, England). Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht, und Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich.

10. April 1973.
Demag-Beteiligungen Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw. Hans Kohler und Dr. ing. h. c. Hans Reuter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wolfgang Reuter, deutscher Staatsangehöriger, in Wittlaer bei Düsseldorf, Vizepräsident, und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Andreas Hofer, von Rothrist, in Küsnacht. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 315, in Zürich 11.

10. April 1973.
«TREWA» Revisions- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1951, S. 1022). Die Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 29. 3. 1973).

10. April 1973. Löt- und Absoliergeräte.
Adola AG, in Thalwil (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562), Vertrieb von Löt- und Absoliergeräten sowie deren Zubehör im In- und Ausland usw. Peter Robert John Lamb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Richard Terry Lamb, britischer Staatsangehöriger, in London.

10. April 1973. Anlage in Vermögenswerten usw.
Ejag AG, Zürich, in Zürich 7, Dolderstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 3. 1973. Zweck: Anlage ihrer Mittel in Vermögenswerten aller Art; kann jegliche damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte tätigen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Ekkehard Jäger, deutscher Staatsangehöriger, in Kappel SO, Präsident; Ursula Jäger, von Belp, in Kappel SO, und Dr. Hans Zimmermann, von Belp, in Zürich. Ekkehard Jäger führt Einzelunterschrift.

10. April 1973.
ESIT Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009), Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Paul Duus, Doris Jeker und Dr. Vittorio Lanfranconi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Raoul Oberson, von Villaraboud, in Genf, Präsident, und François Perret, von Renan, in Genf, Sekretär.

10. April 1973. Werke der bildenden Kunst.
M. Bernstein & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3261), Ankauf von sowie Handel mit zeitgenössischen Werken der bildenden Kunst. Neue Adresse: St. Peterhofstatt 10, in Zürich 1 (eigene Adresse).

10. April 1973. Betrieb von Gaststätten usw.
SAV-Holding-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1535), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw.
Kafité AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567), Erwerb und Betrieb von Gaststätten jeder Art usw.
Neue Adresse: St. Peterhofstatt 10, in Zürich 1 (bei Dr. Ulrich Meierhans).

10. April 1973. Kinomatographische Apparate usw.
Helvecam AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2430), Erwerb, Verwertung und Verkauf von kinomatographischen Apparaten usw.
Troller-Interteam AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1925), Herstellung und Auswertung auf Bild- und Tonträgern jeglicher Art gespeicherter Film- und Fernsehproduktionen usw.
Interteam AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1604), Zusammenführung von Fachleuten verschiedener Spezialgebiete der Film- und Fernsehbranche usw.
Neue Adresse: St. Peterhofstatt 10, in Zürich 1.

10. April 1973.
Noreco Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2949), Finanzgeschäfte aller Art usw. Die Unterschrift von Arthur Henzi ist erloschen. Neue Adresse: Genferstrasse 23, in Zürich 2.

10. April 1973. Produkte der Antriebstechnik usw.
Rexroth AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1604), Herstellung von und Handel mit Produkten der Antriebstechnik usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Werner H. Spörri, von Zürich, in Adliswil.

10. April 1973.
Nordfinanz-Bank Zürich (vormals Verwaltungsbank Zürich A.G.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Luterbacher, von und in Zürich. Es wohnen nun: Werner Grichting, Vizedirektor, in Maur; Paul Betschart, Prokurist, in Knonau, und Charles Zürrer, Prokurist, in Wädenswil.

10. April 1973.
Spiess-Elektrizitäts-Erzeugnisse AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848). Robert Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und gleichzeitig Präsident mit Einzelunterschrift: Dr. jur. Hans Weber, von Vinelz, in Köniz.

10. April 1973. Luft- und wärmetechnische Anlagen usw.
Luwa A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471), Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen, Maschinen und Apparaten usw. Dr. Alex Niederberger nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rodolfo Bossert, dieser nun in Unterengstringen, und Hans Gfeller, von Bern, in Regensdorf; Prokura des ersteren erloschen. Der Prokurist Elemer Szalatnay ist nun Bürger von Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Andreas Bechtler, von Zürich und St. Gallen, in Zürich; Rudolf K. Bechtler, von St. Gallen, in Zürich; Roland Fischer, von Winterthur, in Oberengstringen; Paul Gisler, von Bürglen UR, in Zürich; Jean-Pierre Lardy, von Neuenburg und Auvernier, in Wettswil; Dr. Erwin Loch, österreichischer Staatsangehöriger, in Geroldswil, und Willi Zürcher, von Zürich und Menzingen, in Zürich.

10. April 1973.
Bank Hofmann A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 569). Die Unterschrift von Gerhard Hafner sowie die Prokura von Joachim Dumke sind erloschen.

10. April 1973.
Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1115), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Unterschrift von Dr. Albrecht Keller sowie die Prokura von Werner Wild sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Josef Wissmann, von Ernetschwil, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Erich Killer, von Turgi, in Zufikon.

10. April 1973. Unternehmungsberatung usw.
Perconcept AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2911), Beratung von Unternehmungen, insbesondere in Bezug auf Fragen des Sortiments und des Absatzes usw. Neue Adresse: Rotwandstrasse 49, in Zürich 4.

10. April 1973.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1965, S. 2503), Herstellung von und Handel mit Farben und Lacken jeglicher Art usw. Martha Sax-Schlatter infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Maja Brasey-Sax, Mitglied des VR, nun Präsidentin desselben; führt neu Einzelunterschrift.

10. April 1973.
SM-Inter Studio- und Tontechnik Serge E. H. Meyer, in Dietikon, Gjuchstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Serge E. H. Meyer, von Burgdorf, in Dietikon. Karin Meyer, von Burgdorf, in Dietikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Produktion von und Handel mit Tonaufnahmen; Entwicklung und Herstellung von technischen Geräten für Tonstudios; Handel mit Apparaten der Unterhaltungselektronik.

10. April 1973. Speiseverteilungssysteme für Anstaltsbetriebe, Hotels usw.
«Gaplan», Rao & Loser, in Zürich 11, Starengasse 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1973. Vertrieb von Speiseverteilungssystemen für Anstaltsbetriebe, Hotels und Restaurants. Gesellschafter: Livio Rao, von Brig, in Grüningen, und Harry Loser, von Mosnang, in Oberglatt.

10. April 1973.
«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2869), Handel mit Automobilen und Motoren usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Giovanni Turra; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu

zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Fritz Bamert, von Tuggen, in Zürich; Markus Christen, von Rüegsau, in Zürich; Fredy Gähler, von Urnäsch AR, in Zürich, und Christof Scherntthaner, österreichischer Staatsangehöriger, in Schlieren.

10. April 1973. Baumwollspinnerei, Weberei usw.
Trümpler & Söhne, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457), Baumwollspinnerei und Weberei usw. Der Gesellschafter Richard Trümpler ist nun ebenfalls zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

10. April 1973.
H. J. Streuli & A. Bertotti, Royal-Garage, in Horgen, Vorderklausen, Horgenberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1972. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Gesellschafter: Hans-Jakob Streuli, von und in Horgen, und Alfred Bertotti, von und in Thalwil. Helena Gisel, von Pfäffikon ZH, in Freienbach, ist Einzelprokura erteilt.

10. April 1973.
Anton Gruber, Generalvertretungen und Grosshandel, in Zürich, Caspar-Wüst-Strasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Gruber, von Sta. Domenica, in Zürich 11. Uebernahme von Generalvertretungen sowie Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere Bastel-Artikeln. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Gruber, von Sta. Domenica, in Zürich.

10. April 1973. Farben, Lacke usw.
Mühlfellner-Rupf, in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1945, S. 681), Handel mit Farben, Lacken und Künstlerartikeln usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. April 1973. Holz usw.
Toni Sehlumpf, in Uster (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2647), Handel mit Holz usw. Die Prokura von Hedwig Schlumpf ist erloschen.

10. April 1973. Textilien.
Homberger & Co., in Geroldswil, Bergstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 1. 1973. Gesellschafter: Ehegatten Jean-Pierre Homberger und Gilberte Homberger, beide von Richterswil, in Geroldswil. Import und Fabrikation von sowie Handel mit Textilien, insbesondere Kinderbekleidung.

10. April 1973.
Treuhandbüro Gerber, Effretikon, in Illnau (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480). Neue Fassung der Firma: **Treuhandbüro Gerber.** Neue Adresse: Bahnhofstrasse 28, Effretikon.

10. April 1973.
Erich Schaad & Co., Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1972, S. 3000). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Schaad-Steinmann wohnt nun in Wallisellen.

10. April 1973.
Josef Krummenacher, Ing. Büro, in Zürich, Winterthurerstrasse 462, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Krummenacher, von Schüpfheim und Wauwil, in Zürich 7. Entwicklung, Konstruktion und Montage von Apparaten sowie von elektrischen und elektronischen Steuerungen. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabetha Krummenacher, von Schüpfheim und Wauwil, in Zürich.

10. April 1973.
Genossenschaft Gemeinschafts-Antennenanlage Rainholz, Ebmatingen, in Maur (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 107). Statuten am 3. 9. 1971 geändert. Neuer Name: **Genossenschaft Gemeinschafts-Antennenanlage Maur und Umgebung.** Zweck: Erstellung und Betrieb einer Gemeinschafts-Antennenanlage für das Gebiet der Gemeinde Maur und deren Umgebung. Willi Locher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Heiz, bisher Kassier, ist nun Geschäftsführer der Verwaltung. Neue Mitglieder der Verwaltung: Rudolf Marty, von Malans GR, in Maur; Alfons Kümin, von Wollerau SZ, in Maur, und Peter Zwicky, von Basel und Mollis GL, in Zumikon. Alle Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1973.
Hafner- und Plattenleger-Genossensehaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 802). Statuten am 3. 6. 1972 geändert. Neue Firma: **Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegerarbeiten Zürich.** Neue Adresse: Kanzleistrasse 164, Zürich 4. Neuer Zweck: Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Arbeitnehmern zu dem Zwecke, diesen in gemeinsamer Selbsthilfe Arbeit und Verdienst zu verschaffen durch Ausführung von Plattenarbeiten, Ausführung von Kaminfegerarbeiten und von weiteren einschlägigen Arbeiten. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und an Genossenschaftsverbänden anschliessen; sie kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 200. Hans Gujer, und Werner Schlumpf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt: Hans Geser, von Gaiserwald SG, in Zürich, Präsident, und Ernst Pfister, von Wetzikon, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rosa Fricker, die weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.

10. April 1973.
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 693), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Josef Manser, von Appenzell, in Bassersdorf.

10. April 1973.
Kaspar-Haus AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Brahmsstrasse 65, Zürich 3 (bei Paul Kaspar). Statutendatum: 6. 4. 1973. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art sowie Handel mit und Vermietung von Gegenständen für den Wohnbedarf; kann sich bei verwandten Unternehmen des Inlandes beteiligen. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Beteiligungen erwerben, verwalten belehnen und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Kaspar, von und in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

6. April 1973. Damen- und Herrenkonfektion.
William Nunnari, in Bern. Inhaber der Firma ist William Nunnari, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Import und Verkauf en gros von Damen- und Herrenkonfektion. Bubenbergplatz 11, 2. Untergeschoss.

9. April 1973. Sanitäre Anlagen.
Riesen Anton, in Köniz. Inhaber der Firma ist Anton H. Riesen, von Oberbalm, in Köniz. Installation und Reparatur von sanitären Anlagen. Bellevuestrasse 151.

9. April 1973. Metzgerei usw.
Fred Minder-Leuenberger, in Bern, Metzgerei und Charcuterie (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1971, S. 76). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

9. April 1973.
Werbeberatung Lauri, Studer & Fiseher, in Bern. Peter Lauri, von Mühlethal AG, in Muri bei Bern; Werner Studer, von Niederstocken, in Schliern, Gemeinde Köniz, und Wilhelm Fischer, von Chur, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 begonnen hat. Alle Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Werbeberatung, Marketing, Public-Relations. Spitalackerstrasse 68.

9. April 1973. Heizungen usw.
Theo Ströbel, in Bern. Installationen von Heizungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1785). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Ströbel & Zumbrunn», in Bern.

9. April 1973. Heizungen usw.
Ströbel & Zumbrunn, in Bern. Theodor Ströbel, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, und Peter Zumbrunn, von Ringgenberg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1973 beginnen wird. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Theo Ströbel», in Bern. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Projektierung und Ausführung von Heizungen, Oelfeuerungen, Isolationen. Zelgstrasse 7.

10. April 1973.
Volz & Co, Zentralapotheke, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1965, S. 3514). Die Kommanditärinnen Rosmarie Ingold-Volz und Yvonne de Mey-Volz sind am 28. Februar 1973 ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 11 000 sind erloschen. Die Kommanditärin Flora Volz-Reber ist gestorben; ihre Kommandite von Fr. 18 000 ist erloschen. Als Kommanditärinnen sind eingetreten: Helene Volz-Tanner, von und in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 2000 und Regula Volz-Freiburghaus, von und in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut.

10. April 1973. Datenverarbeitung usw.
Elgra AG, in Bern, Verarbeitung von Daten für Computer (Datenerfassung) Satzherstellung usw. (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2287). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Rolf Leiser, von Grossaffoltern, in Bern.

10. April 1973.
ok Satz und Druek AG, in Bern, Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 477). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 779), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

10. April 1973. Detailhandel.
A & O – International, in Bern, Interessenvertretung der Mitglieder auf dem Gebiet des Gross- und Detailhandels mit allen Artikeln des täglichen Bedarfs, Verein (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1796). Die Unterschrift von Erkki Hakkarainen ist erloschen.

10. April 1973. Drogerie usw.
Paul Aberegg, in Bolligen, Drogerie usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1943, S. 2193). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Burgdorf

9. April 1973.
Hänggi & Co. A.G., Zweigniederlassung in Burgdorf, Kohlen- und Brennstoffhandlung (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1430), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau de Courtelary

10 avril 1973.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., à Tramelan (FOSC du 1. 2. 1971, N° 25, p. 249). L'administratrice Hélène Vuilleumier née Mathez ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

Bureau Laufen

10. April 1973.
K. Schmidlin, Transporte, in Wahlen. Inhaber der Firma ist Kurt Schmidlin, von und in Wahlen. Ausführung von Transporten im In- und Ausland. Büsserachstrasse 85R.

Bureau de Moutier

10 avril 1973. Génie civil.
P. Zenger, à Pontenet, entreprise de jardinage et de génie civil (FOSC du 8.10. 1968, N° 236, p. 2165). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 avril 1973. Jardins, parcs.
Zenger et Bracher S.A., à Pontenet. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la création et l'entretien de jardins et parcs, la construction de piscines et places de sport, pépinières, génie civil. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Eugène-Paul Zenger, de Habkern, à Pontenet, président; Bernard Bracher, de Rüegsau, à Granges, vice-président; Roland Voutat, de Sorvilier, à Malleray, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs.

Bureau Thun

6. April 1973.
Immobiliengesellschaft Rössli Bözingen A.G. Thun, in Thun, Ueberbauung und Verwaltung der Liegenschaft Rössli Bözingen, sowie Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung weiterer Liegenschaften (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 630). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 812) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1973.
Atelier 7, Hans U. Balsiger, Thun, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Balsiger, von Mühlethurnen BE, in Gelterfingen. Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen, ferner Planung und Erstellung von Bauten als Generalunternehmer. Freienhofgasse 7.

6. April 1973.
S. Schmied & Co. elektrotcehnische Bedarfsartikel en gros, ASM-Tableaubau, in Uetendorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 30. März 1973 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Samuel Schmied, von Niederwichtrach, in Uetendorf. Kommanditäre sind: Witwe Marie Schmied-Maybach, von Niederwichtrach, in Oberwichtrach, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, und Hans Blaser-Studer, von Walkringen, in Burgdorf, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Die Gesellschaft wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Samuel Schmied mit Einzelunterschrift. Der Kommanditär Hans Blaser führt Einzelprokura. Ferner wird Einzelprokura erteilt an Susanne Schmied-Blaser, von Niederwichtrach, in Uetendorf. Vertrieb von elektrotechnischen Bedarfsartikeln für Stark- und Schwachstrom sowie den Bau und den Vertrieb von ASM-Tableaux. Die Firma kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Gibliz.

9. April 1973.
Bilor, Treuband- & Steuerberatungs A.G., in Thun, Ausübung von Treuhandfunktionen, Verwaltungen aller Art, Führung und Ueberwachung von Buchhaltungen, Bücherrevisionen, Steuer- und Wirtschaftsberatungen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 630). Dr. iur. Marieluise Wirz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun. Er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Hansruedi Blatter, von Niedermuhlern, in Thun, ernannt. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Steffisburgstrasse 6.

9. April 1973. Schreinerei.
Gottfried Indermühle, in Amsoldingen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 536). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

9. April 1973. Innenausbau.
Hans Indermühle, in Amsoldingen. Inhaber der Firma ist Hans Indermühle, von und in Amsoldingen. Innenausbau. Eggen.

9. April 1973. Möbel.
Th. Gschwend, in Steffisburg, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen jeder Art, Verwaltung, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Kollektivprokura wird erteilt an Hans Loosli, von Eriswil, in Gelterfingen. Er zeichnet mit einem einzelzeichnungsberechtigten Mitglied der Direktion.

9. April 1973.
Möbelfabrik Gschwend A.G., in Steffisburg, Fabrikation und Bearbeitung von Möbeln und Polsterwaren; Erstellung von Innenausbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1963, S. 1656). Theodor Gschwend, Verwaltungsratspräsident; Paul Wirz, Vizepräsident und Helena Gschwend-Frei, Sekretärin, führen nun Einzelunterschrift. Joseph Liechty, Peter Rieben und Paul Reber sind unter sich nicht zeichnungsberechtigt; sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder der Sekretärin.

10. April 1973.
Möbel-Gschwend A.G., in Steffisburg, Handel mit Möbeln, Teppichen, Wäscheaussteuern und sonstigen Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1008). Dr. Marie Louise Wirz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Paul Wirz (bisher Beisitzer) wird zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Olga Leibundgut ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Lossli, von Eriswil, in Gelterfingen. Die Prokuristen Christian Aegerter, Charles Calame und Hans Loosli, sind unter sich nicht zeichnungsberechtigt sondern zeichnen mit einem der einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. April 1973.
Bungalow AG, Wimmis (Bungalow SA, Wimmis), in Wimmis. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1973 und 9. April 1973 besteht unter obgenannter Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Durchführung von Immobiliengeschäften, dem Erstellen von Bauten, insbesondere im Bungalow-Stil, Kauf und Verkauf von Immobilien und Eigentumswohnungen für eigene oder fremde Rechnung. Sie kann Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Bekanntmachung im Publikationsorgan oder, sofern die Eigentümer sämtlicher Aktien bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Hansueli Dürrenmatt, von Guggisberg, in Thun, Präsident; Armin Meister, von Matzendorf SO, in Wimmis. Delegierter; Elsbeth Studer, von Wolfwil SO, in Grenchen. Sekretärin. Armin Meister, Delegierter, führt Einzelunterschrift; Dr. Hansueli Dürrenmatt zeichnet zusammen mit dem Delegierten des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Kurt Hügli, von Meikirch BE, in Küsnacht ZH, wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Delegierten des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Lochmatte, Wimmis.

Luzern – Lueerne – Lueerna

5. April 1973. Plastikmaterialien usw.
Riplast AG, Reussbühl, in Littau. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 2. April 1973. Sie bezweckt Handel mit und Fabrikation von Plastikmaterialien. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 25 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift an: Willy Frommenwiler, von Rorschacherberg, in Sursee. Adresse: Eichenstrasse 2, Reussbühl (bei Walter Günter).

10. April 1973.
Bank «Anker» A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2115). An der Generalversammlung vom 4. 4. 1973 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500.

10. April 1973.
Stein und Erde AG, in Luzern. Neueintragung einer Aktiengesellschaft. Statuten vom 6. April 1973. Zweck: Handelsgeschäfte mit Stein- und Erdeprodukten, Beteiligungen und Investitionen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief sofern diese bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist lic. oec. Joseph M. Galliker, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lützelmattstrasse 4, bei Atlas-Treuhand AG.

10. April 1973.
Automobile Kurt Steiner Aktiengesellschaft, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2726). Einzelprokura ist erteilt an Charles Unternährer, von Luzern, in Ennetbürgen NW.

10. April 1973.
W. Leutwyler, Renova, in Kriens, chemische Reinigung und Färberei Renova (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

10. April 1973.
Pro Druck, in Luzern, Genossenschaft, Druckereierzeugnisse (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 458). Der Präsident des Vorstandes, Mario Galli, wohnt nun in Binz ZH. Agnes Galli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Kassierin ist Franziska Schäffer, von Littau, in Luzern. Sie führt Einzelunterschrift. Neue Adresse: Kanonenstr. 7, b. Schäffer.

10. April 1973.
Vereinigte Molkerei A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 370). Weitere Verkaufsstelle: Voltastrasse 1.

Uri – Uri – Uri

10. April 1973.
Bauunternehmung Josef Baumann Söhne AG, in Altdorf (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1960, S. 227). Josef Baumann sen. ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, verbleibt jedoch als Mitglied; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Delegierte, Peter Baumann, und neuer Delegierter das bisherige Mitglied Josef Baumann jun.; diese beiden zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

10. April 1973. Beteiligungen, chem. Produkte.
von Glenck & Cie., in Altdorf, Beteiligungen, chemische Produkte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 43). Die Prokura von Dr. René Weber ist erloschen.

10. April 1973. Baugeschäft.
Ambros Furrer und Sohn, in Erstfeld, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1951, S. 3212). Infolge Todes des Gesellschafters Ambros Furrer ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. April 1973.
Ferdinand Sicher-Jauch, Hotel Gotthard, in Gurtnellen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1268). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Familie Sicher, Hotel Gotthard», in Gurtnellen, übernommen.

10. April 1973.
Familie Sicher, Hotel Gotthard, in Gurtnellen. Eva, Leonie und Margrit Sicher, alle von Wettswil ZH, in Gurtnellen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1972 begonnen hat. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Ferdinand Sicher-Jauch, Hotel Gotthard», in Gurtnellen. Betrieb des Restaurants und Hotels «Gotthard». Wiler.

10. April 1973.
Markus Püntener, Schreinerei und Küchenbau, in Attinghausen. Inhaber der Firma ist Markus Püntener, von Erstfeld, in Attinghausen. Herstellung und Verkauf von Kücheneinrichtungen. Gändlistrasse.

10. April 1973. Restaurant.
Agatha Baechi-Zopp, in Erstfeld. Inhaberin der Firma ist Agatha Bacchi-Zopp, von Andermatt, in Erstfeld. Der Ehemann Cleto Bacchi-Zopp hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Betrieb des Restaurants «Schwyzerstübli». Gotthardstrasse.

10. April 1973. Bäckerei, Café.
Guido Fischer-Camenzind, in Altdorf, Bäckerei, Café (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 247). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. April 1973.
Darlehenskasse Altdorf, in Altdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1969, S. 2125). Vizepräsident Karl Müller-Gisler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Aktuar Benedikt Huonder; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Aktuar ist das bisherige Mitglied Max Rehmann, von Kaisten AG, in Altdorf; er zeichnet neu kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

10. April 1973.
Imhof und Co. Bootsmotoren Stansstad, in Stansstad. Alfred Imhof, von und in Horw, und Anton Imhof, von Horw, in Ennetbürgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1973 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch die beiden Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Betrieb einer Reparaturwerkstatt für Bootsmotoren sowie Verkauf von Bootsmotoren und Zubehör. Am Hafen.

Glarus – Glaris – Glarona

10. April 1973. Kapitalanlagen, Liegenschaften.
Wodaco AG, in Glarus. Mit Statuten vom 21. März 1973 und öffentlicher Urkunde vom 9. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: hauptsächlich Anlage von Kapital in Liegenschaften, sowie ferner An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Max Wilhelm Kohler, von Sumiswald BE, in Rüschlikon ZH. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

10. April 1973. Kapitalanlagen, Liegenschaften.
Bimestra AG, in Glarus. Mit Statuten vom 21. März 1973 und öffentlicher Urkunde vom 9. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: hauptsächlich Anlage von Kapital in Liegenschaften, sowie ferner An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Max Wilhelm Kohler, von Sumiswald BE, in Rüschlikon ZH. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

10. April 1973. Bankgeschäfte.
Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Glarus, Bankgeschäfte aller Arten und Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2307), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An der Generalversammlung vom 13. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst insbesondere: Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Diskonto-, Wechsel-, Devisen-, Inkasso-, Giro-, Darlehens- und Kontokorrentgeschäfte unter Gewährung gedeckter und ungedeckter Kredite (einschliesslich Hypothekargeschäfte); Ankauf und Verkauf von Wertpapieren, Edelmetallen und Waren; Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen und Vermietung von Schrankfächern; Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und sonstigen Geldgeschäften von Staaten und andern öffentlich-rechtlichen Korporationen; Uebernahme und Vermittlung der Emission von Aktien und Obligationen von Gesellschaften; Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften und Beteiligung an solchen; Geschäftsführung von Banken und von Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen.

10. April 1973. Bauarbeiten.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Glarus, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere öffentliche Arbeiten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 65), mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Werner Iselin ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

10 avril 1973. Construction.
Entreprise Générale Bernard Brünisholz S.A., à Avry-sur-Matran. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de réaliser la construction de bâtiments de toute nature en assumant les fonctions d'entrepreneur général; d'élaborer des études, plans, projets, devis et autres destinés à la mise en valeur de terrains à la construction; de se charger de tous mandats d'architecture, de promotion immobilière, de construction, de surveillance de travaux, d'achat et de vente. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 50 000. La société acquiert de Bernard Brünisholz, à St-Aubin, selon contrat d'apport du 7 avril 1973, un inventaire de matériel d'une valeur de fr. 18 000 en paiement duquel il lui est délivré 36 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées jusqu'à concurrence de 50 %, pour un total de fr. 18 000. Le solde soit fr. 32 000 est libéré en espèces. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Bernard Brünisholz, d'Essert, à St-Aubin, président; David Burton, de nationalité britannique, à Avry-sur-Matran, et Dr Henri Ramuz, de St-Aubin, à Birsfelden BL. Ils signent individuellement.

10 avril 1973.
Vibro-Meter S.A. Fabrique d'appareils de mesure et d'enregistrement électroniques (Vibro-Meter A.G. Fabrik elektronischer Mess und Registriergeräte) (Vibro-Meter Ltd. Manufacturer of electronic measurement and recording instruments), à Villars-sur-Glâne (FOSC du 15. 2. 1973, N° 38, p. 445). Dr Rolf Doser, d'Aarau, à Fribourg, a été nommé directeur avec signature collective à deux avec une personne autorisée.

10 avril 1973.
Escamp Services S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 3. 1972, N° 59, p. 625). L'administrateur et président Thomas Orts a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et président: Johannes Vos, des Pays-Bas, à Wassenaar (Pays-Bas). Il signe collectivement à deux.

10 avril 1973. Partieipations.
Cyberna Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 5. 1971, N° 113, p. 1196). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mars 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Cyberna Holding S.A. en liquidation** par Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire S.A., à Genève, avec signature individuelle. Francis Schertenleib n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 avril 1973.
Banque de l'Etat de Fribourg à Fribourg (FOSC du 5. 3. 1973, N° 53, p. 603). Hans Brulhart ne fait plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés administrateurs sans signature: Rémi Brodard, de La Roche, à Fribourg, et Oswald Vonlanthen, de St-Antoine, à Heitenried.

10 avril 1973. Produits chimiques.
Merveille S.A. (Merveille A.G.) (Merveille Ltd.), à Fribourg, distribution, importation, exportation de produits chimiques, etc. (FOSC du 4. 12. 1970, N° 284, p. 2763). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Bâle (FOSC du 26. 1. 1971, p. 204).

10 avril 1973. Alimentation.
Hermann Jungo, à Fribourg, alimentation générale (FOSC du 22. 1. 1971, N° 17, p. 172). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 mars 1973.
Station d'élevage du Gibloux S.A., à Massonnens (FOSC du 21. 1. 1970, N° 16, p. 151). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 janvier 1973, la société a décidé de réduire le capital social de fr. 180 000 à fr. 80 000 par l'annulation de 100 actions de fr. 1000 chacune conformément à l'art 735 CO. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Arsène Kolly a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Alfred Kolly (inscrit), nommé président; de Joseph Romanens, de Sorens, à Massonnens, secrétaire et de Séraphin Papaux, de Treyvaux, à Fribourg, membre. La société sera engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

10. April 1973.
Käsereigenossenschaft von Bagewil, in Bagewil, Gemeinde Bösingen (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2127). Aus der Verwaltung ist infolge Todes ausgeschieden Ernst Zahnd, als Präsident, seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde zum neuen Präsidenten gewählt: Hermann Dürret, bisher Vizepräsident. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt: Schafer Rudolf, von Bösingen, in Balsingen, Wünnewil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. April 1973.
Käsereigenossenschaft Bundtels, in Bundtels/Düdingen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 417). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Rudolf Schnyder, seine Unterschrift st erloschen. An seine Stelle wurde gewählt: Werner Linder, von Lauterbrunnen, in Schiffenen/Düdingen, als Sekretär/Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien, der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

9. April 1973.
USEGO AG, bisher in Olten, Lebensmittel (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1368). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. März 1973 wurde der Sitz nach Egerkingen verlegt. Die Firma lautet neu: **USEGO-TRIMERCO Holding AG (USEGO-TRIMERCO Holding SA) (USEGO-TRIMERCO Holding SA) (USEGO-TRIMERCO Holding Ltd.)** Der Zweck der Gesellschaft wird neu wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete des Handels und der Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Verwaltungsaufgaben und Dienstleistungen für Dritte erfüllen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die Namenaktien zu Fr. 500 wurden aufgeteilt in je 2 Namenaktien zu Fr. 250. Die Vorzugsrechte der Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden aufgehoben. Die Statuten wurden auch in Bezug auf weitere nicht publikationspflichtige Tatsachen revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Januar 1970 und wurden am 3. Februar 1970 und am 24. Juni 1971 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 55 000 000, eingeteilt nun in 120 000 Namenaktien zu Fr. 250 und 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch Brief, an die Inhaberaktionäre durch Veröffentlichungen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Balterswil und Zürich, in St. Gallen, Verwaltungsratspräsident; Paul Boillat, von und in Les Breuleux, Verwaltungsratsvizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner ohne Unterschrift: Bruno Baumgartner, von Oensingen, in Mendrisio; Engelhart Ganz, von Embrach, in Wetzikon; Xaver Rast, von Meggen und Ebikon, in Meggen; Victor Reymond, von Vaulion, in Lausanne; Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herriberg; Gottfried Sulser, von Wartau, in Klosters; Dr. Peter Welti, von Winterthur und Zurzach, in Küsnacht ZH, und neu: Dr. Heinz Wuffli, von Rothrist, in Zumikon. Weiter führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. André Voillat, von Lugnez und Dürnten, nun in Oberdürnten, nun Generaldirektor; Dr. Kurt Naef, von Bischofszell und St. Peterzell, in Rüti ZH, nun stellvertretender Generaldirektor; Dr. Edouard Bürgi, von Zeihen AG, in Rapperswil, Vizedirektor (neu); Claudio Vela, von Balerna, nun in Bergdietikon, nunmehr als Vizedirektor. Kollektivprokura führen: Dr. Werner Kupper, von Wildberg ZH, in Stäfa, und neu: Dr. Hans-Ulrich Grimm, von Erlenbach und Hinwil ZH, in Erlenbach, und Karl Mark Jenniches, von Köln (BRD), in Ennetturgi. Erloschen sind die Unterschriften der Direktoren Dr. Max Brauchli und Kurt Naeger sowie der Prokuristen Paul Frei, Hedwig Grossmann, René Hayoz, Hans Lütolf, Erich Meier, Peter Meyer, Hugo Scheuring, Robert Wasmer, Max Hunziker, Cäsar von Arx und Arthur Hauri. Domizil: Industriequartier.

10. April 1973.
Automobilgenossenschaft Herbetswil, in Herbetswil (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1959, S. 2483). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Josef Fluri, der Aktuar Hugo Uebelhardt und der Kassier Valentin Kuster ausgeschieden; deren Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Hermann Bur, von und in Herbetswil, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Peter Fluri, als Aktuar, und Oskar Altermatt, als Kassier, beide von und in Herbetswil. Die Unterschrift führen wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv je zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

9. April 1973.
Stadtomnibus Olten A.-G., in Olten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 96). An der Generalversammlung vom 28. Februar 1973 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, revidiert. Neue Zweckumschreibung: gewerbsmässiger Transport von Personen und Gütern durch Automobile. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan, wo gesetzlich vorgeschrieben, das SHAB, im übrigen, die amtlichen Publikationsorgane der angeschlossenen Gemeinden. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident Walter Linder, Hans Hunziker und Adrien Sudan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Leo. Schürmann, von Däniken,, Präsident; Peter Dettwiler, von Langenbruck, Vizepräsident; Gerold Müller, von Altdorf UR, alle in Olten; Josef Reichmuth, von Oberiberg, in Trimbach; Franz Grütter, von Gretzenbach und Dulliken, in Dulliken; Werner Baumgartner, von und in Wangen bei Olten, und Max Bitterli, von Hauenstein-Ifenthal, in Hägendorf. Dr. Leo Schürmann, Peter Dettwiler, Gerold Müller und Josef Reichmuth führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Solothurnerstrasse 206.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. April 1973.
Konfektionshaus Birsig AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erwin Spindler, Präsident, und Rudolf Stettler. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Aimé Miserez, von Basel, in Ettingen. Prokura zu zweien neu: Leo Häusler, von Basel, in Therwil BL.

9. April 1973. Immobilien usw.
Ernst Göhner AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 571), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Rudolfstrasse 3.

9. April 1973.
Mico Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1965, S. 995). Neues Domizil: Oetlingerstrasse 50.

9. April 1973. Vermögenswerte usw.
Telmidas AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). Unterschrift Alan Stanley Reeves, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter William Scott Percival, britischer Staatsangehöriger, in Fleet (Hampshire, GB).

9. April 1973. Handels- und Finanzgeschäfte.
Société d'études et applications biologiques SA, in Basel (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4104). Statutenänderung: 5. April 1973. Firma nun: **Palmeras SA.** Zweck nun: Abwicklung von Handels- und Finanzierungsgeschäften für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im Ausland Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

9. April 1973. Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben usw.
Isobit AG, in Basel, Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1965, S. 2443). Statutenänderung: 5. April 1973. Firma nun: **Fobex AG (Fobex SA).** Zweck nun: Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben im Ausland für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. März 1973. Buchbinderei, Musterkarten.
Karl Meyer & Co., in Allschwil, Buchbinderei und Musterkartenfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 über an die Aktiengesellschaft «Karl Meyer & Co. AG», in Allschwil.

23. März 1973. Buchbinderei usw.
Karl Meyer et Co SA (Karl Meyer und Co. AG), bisher in Le Mont-sur-Lausanne (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 36). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1973 wurde der Sitz nach Allschwil verlegt und die Firma geändert in **Karl Meyer & Co. AG (Karl Meyer & Co. SA).** Gleichzeitig wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Ausführung aller Arbeiten im Zusammenhang mit der Buchbinderei und dem graphischen Ge-

werbe. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. November 1968. Das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Zwei Aktionäre bringen in diesem Zusammenhang insgesamt Aktiven von Fr. 5 082.961.23 und Passiven von Fr. 680 855.15 der Kommanditgesellschaft «Karl Meyer & Co.», in Allschwil, in die Gesellschaft ein. Die Sacheinleger erhalten für den Aktivenüberschuss von Fr. 4 402 106.08 alle neuen Aktien sowie insgesamt Gutschriften über Fr. 2 402 106.08. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000. Alle seit dem 1. Januar 1973 durch die Kommanditgesellschaft «Karl Meyer & Co.» getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionärc erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Werner Karl Meyer, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Meyer, von und in Basel, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien, und neu Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift. Vizedirektoren: Jean Paul Matti, von Boltigen, in Allschwil, und neu: Hansruedi Bohner, von und in Basel. Prokuristen: Jacques Fleischmann, von Galgencn, in Cugy VD, sowie ncu: Albert Baumann, von Wädenswil, in Zürich, und Oscar Bouverat, von Les Breulcux, in Reinach BL. Sie zeichnen kollektiv zu zwcien. Domizil: Fabrikstrasse 10.

9. April 1973.
Jean Müller, Architekt HTL, in Birsfelden, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 103). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. April 1973. Getränke.
Delisca A.G., in Birsfelden, Herstellung, Zubercitung. Vertrieb, Kauf, Verkauf von alkoholfrcien Getränken usw. (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2249). Aus dem Verwaltungsrat sind Karl Huber, Präsident, und Max Syz, Mitglied, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Wcrner Nacf-Huber gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Als neues Mitglicd des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurdc gewählt: Jürg C. Syz-Wrench, von und in Zürich.

9. April 1973. Bauten.
W. & J. Rapp A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz. Betrieb einer Bauunternehmung und eines Ingenieurbureaus usw. (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2417), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prokura Franz Scherrer-Gerstle erloschen. Heinz Zürcher, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Matthias Hans Rapp, von Basel, in Muttenz; Martin Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Gempen; Bernhard Schwarz, von Basel, in Ettingen; Heinz Stocker, von Wädenswil, in Giebenach, und Werner Stohler, von Pratteln, in Liestal. Alveno Persili, Prokurist, wohnt nun in Pfeffingen.

9. April 1973.
Skilift AG Langenbruck, in Langenbruck, Förderung des Kur- und Sportwesens durch Erstellung von Skisportanlagen in Langenbruck (SHAB Nr. 214 vom 19. 10. 1970, S. 2357). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberiert. Die 300 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 300 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 1400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100. Es beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Müller, von und in Langenbruck, in den Verwaltungsrat gewählt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Hans Müller, Hotel Erica, in Langenbruck, und das Verwaltungsdomizil am Steinenbachweg 1 beim Verwaltungsratspräsidenten Pius Hammer, in Balsthal.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. April 1973. Versicherungen, Immobilien.
Max Peyer, Agenturbüro, in Schaffhausen, Hauptagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich; An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Kurt Peyer, von Schleitheim, in Schaffhausen.

10. April 1973. Architekturbüro.
Carl Aeschbacher, in Schaffhausen, Vorstadt 18 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Aeschbacher, von Lützelflüh BE, in Schaffhausen. Führung eines Architekturbüros.

10. April 1973. Vieh.
Otto Weber, in Schaffhausen, Viehhandel (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1953, S. 2940). Diese Firma ist nicht mehr eintragungspflichtig und wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

10. April 1973. Treuhandbüro usw.
Ulrich Hübscher, in Schaffhausen, Klausweg 33 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Ulrich Hübscher, von Hallau, in Schaffhausen. Treuhandbüro und Liegenschaften-Verwaltungen sowie Uebernahme von Vertretungen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

10. April 1973. Malerei.
Willi Oswald, in Heiden. Inhabcr: Willi Oswald-Rusch, von Rapperswil, in Heiden. Malergeschäft. Einzelprokura wurde erteilt an: Rösli Oswald, von Rapperswil SG, in Heiden. Rosentalstrasse 644.

10. April 1973.
F. Möckli A.G., in Waldstatt, Fabrikation von und Handel mit Küchen-Möbeln und -Einrichtungen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Gcmäss öffentlicher Urkunde übcr die Generalversammlung vom 10. April 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: **Saentis-Küchen AG.**

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

5. April 1973. Kosmetische Produkte.
V-Vlies AG, in Mörschwil, Fabrikation von und Handel mit hygienischen, pharmazcutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 477). An dcr Generalvcrsammlung vom 5. April 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Vorzugsrechte der bisherigcn 408 Namenaktien wurden aufgehoben. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

9. April 1973.
Kraftwerke Sarganserland AG (KSL), in Pfäfers (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1972, S. 2323). An der Generalversammlung vom 6. April 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 60 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 3000 neuen zu 20 % liberierten Namenaktien zu Fr. 10 000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 60 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 10 000, und ist mit Fr. 20 000 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hermann Kündig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jacob Langenauer, von Urnäsch, in Rehetobel, ohne Unterschrift.

9. April 1973.
Kleider A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Konfektionsgeschäft für Herren- und Knabenkleider (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 45). Hans Furrer-Haas ist nicht mehr Präsident; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Georg Wüest ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eva Hess-Wegmann, von und in Amriswil, mit Einzelunterschrift.

9. April 1973. Vorhänge.
Ernst Schürpf & Co. A.-G., in St. Gallen, Fabrikation, Export von Rideaux usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 13). Max Syz ist nicht mehr Präsident; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jürg Syz ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. April 1973. Velos.
Egon Weilemann, in St. Gallen, Handel mit Velos und Reparaturwerkstätte, Handel mit Nähmaschinen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1936, S. 304). Diesc Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. April 1973. Velos usw.
Egon Weilemann, Inh. Jakob Heeb, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jakob Heeb, von Altstätten SG, in St. Gallen. Handel mit Velos und Motorfahrrädern; Reparaturwerkstätte. Brühlgasse.

9. April 1973. Malerei.
Ernst Hofmann, in Rapperswil SG, Malergeschäft (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2695). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. April 1973. Bäckerei.
Wolfgang Battenfeld, in Wildhaus, Betrieb der Bäckerei-Konditorei sowie des Café Früh (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2345). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. April 1973. Montagen.
Profilco AG., in Rorschach SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Montage von Profilblechen und Decken, für Industriebauten und Durchführung aller mit dem Zweck in direktem oder indirektem Zusammenhang stehcnden Rechtsgeschäfte. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Schmuck, von Arbon, in Steinach, Präsident; Bruno Biehle, von Griesenberg/Amlikon TG, in Rorschach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Trudi Biehle, von Griesenberg/Amlikon TG, in Rorschach, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Langmoosstrasse 30.

9. April 1973. Textilien.
La Carriole AG (La Carriole SA), in St. Gallen, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2247). An der Generalversammlung vom 6. April 1973 wurde die Firmabezeichnung geändert in **Carriole AG St. Gallen (Carriole SA St.-Gall).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. April 1973. Leinenwaren, Konfektion.
Carriole AG St. Margrethen (Carriole SA St. Margrethen), in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere Leinenwaren, Damenkonfektion, sowie mit Mercerie-, Bonneterie-, Boutique-Artikeln und verwandten Waren. Sie kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten und vermieten sowie pachten und verpachten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Guido Vollmeier-Ullmann, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, Liselotte Vollmeier-Ullmann, von Kirchberg SG, in St. Gallen, und Berta Ullmann-Altschüler, von Stein SG, in St. Gallen; alle mit Einzelunterschrift. Geschäftdomizil: Rheinpark.

10. April 1973.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Wil SG; öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Max Kellenberger, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wil, wurde erteilt an Hubert Bruggmann, von Degersheim, in Urdorf.

10. April 1973. Waren aller Art.
Abegglen & Kurz AG, in Thal SG, Verpacken, Abfüllen, Transportieren von sowie Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1675). An der Generalversammlung vom 21. Februar 1973 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdcm die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

10. April 1973.
Agos Treuhand Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 734). Die Prokura von Balz Fetz ist erlosehen.

10. April 1973.
Gätzi-Stickereien GmbH., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickereien (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1971, S. 3024). Neues Geschäftsdomizil: Lessingstrasse 10.

10. April 1973.
Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1395). Thomas Kunz, Präsident und Willi Brassel, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Stieger, bisher Sekretär, ist nun Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt Adolf Häberlin, von Oberaach TG, Vizepräsident, und Felix Egloff, von Niederrohrdorf, Sekretär, beide in St. Gallen. Präsidcnt, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Birnbäumenstrasse 35, bei Rudolf Stieger, Präsident.

10. April 1973. Touristenartikel.
Tourist-Shop Gsell, in Buchs SH. Inhaber der Firma ist Hanspeter Gsell, von Zihlschlacht TG, in Haag, Gde. Sennwald. Einzelprokura wird erteilt an Susanne Gsell-Zahnd, von Zihlschlacht TG, in Haag, Gde. Sennwald. Handel mit Touristenartikeln. St. Gallerstrasse 29.

10. April 1973. Entwürfe für die Textil-u. Raumgestaltungsindustrie.
IBS design Lothar Dotzauer, in Andwil SG. Inhaber der Firma ist Lothar Dotzauer, von Deutschland, in Andwil SG. Einzelunterschrift wird erteilt an Anneliese Dotzauer-Fenner, von Küsnacht ZH, in Andwil SG. Herstcllung und Verkauf von Entwürfen für die Textil- und Raumgestaltungsindustrie. Lindenhalde.

10. April 1973.
Treuhand- und Revisionsbureau Berchtold, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist lic. rer. publ. HSG Bruno Berchtold, von Busswil bei Melchnau BE, in Lustmühle, Gde. Teufen AR. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros. St. Georgenstrasse 70.

10. April 1973.
Rüdisüli, Radio-TV, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Jakob Rüdisüli-Holdener, von Amden, in Gommiswald. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten. Dorf.

10. April 1973.
E. Pichler, in Rorschach, Fabrikation und Verkauf von Trauer- und handgemalten Glückwunschkarten (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1956, S. 2124). Diese Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9 aprile 1973. Amministrazioni.
Altair Financial Trust, in Roveredo, amministrazioni (FUSC del 17. 7. 1964, N° 163, p. 2208). Statuti modificati il 5 aprile 1973. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 3 500 000, mediante emissione di 3450 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di fr. 3 500 000, diviso in 3500 azioni al portatore da fr. 1000.

9. April 1973.
Reefinanz GmbH, in Chur, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 54). Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. April 1973.
Alberghi e Immobiliare Brocco e Posta SA, in Mesocco (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1972, S. 1938). Dr. Werner Rösch, Vizepräsident, ist nun Präsident, und Edy Toscano, Präsident, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien wie hisher.

9 aprile 1973. Salume, pelli.
Plinio & Renzo Pozzoli, in Stampa, salume e pelli, società in nome collettivo (FUSC del 7. 8. 1968, N° 183, p. 1722). La società è sciolta in data 19 marzo 1973. La liquidazione è terminata e la ragione sociale viene radiata. Attivi e passivi vengono assunti della ditta «Plinio e Renzo Pozzoli, titolare Renzo Pozzoli», in Stampa.

9 aprile 1973. Salumi.
Plinio e Renzo Pozzoli, titolare Renzo Pozzoli, in Stampa. Titolare della ditta è Renzo Pozzoli, di nazionalità italiana, in Stampa. La ditta ha assunto attivi e passivi della società in nome collettivo radiata «Plinio e Renzo Pozzoli», in Stampa. Importazione e commercio di salumi. Palü.

9. April 1973. Patente.
Clima-Wall Ltd., in Chur, Verwertung von Patenten (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1632). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

9. April 1973. Liegenschaftcn.
Valkona AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1849). Neue Adresse der Domizilträgerin: Sonnhaldenstrasse 1.

9. April 1973.
Zum Rhein-Lebensmittel AG, in Chur (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2207). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Pfäffli, von Signau BE, in Hindelbank BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Naeger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lostorf SO.

9. April 1973. Beteiligungen.
Reeholda GmbH, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 54). Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. April 1973. Beteiligungen.
Ralph Fashion Holding AG, in Liq., in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1287). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

9. April 1973.
Eutherm Finanziernngs AG, in Chur (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1965, S. 3879). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

9. April 1973. Beteiligungen.
Reeinvest GmbH, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 54). Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. April 1973. Finanzgeschäfte usw.
Fininduco, Compagnie financière et commerciale S.A. in Liq., in Chur, Finanzgeschäfte aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1973, S. 716). Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. April 1973. Brevetti.
Alpata Patentverwertungs AG, in Coira, sfruttamento di brevetti industriali ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 22. 1. 1973, N° 17, p. 194). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9. April 1973. Handelsgeschäfte, Finanzierungen.
Hankolina GmbH, in Chur. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 4. April 1973. Zweck: Abschluss und Durchführung sowie allenfalls Vermittlung internationaler Handelsgeschäfte und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit solchen Geschäften. Unterstützung im Ausland domizilierter Gesellschaften bei der Finanzierung neuer Produktionseinrichtungen und -programme sowie Finanzierung internationaler Handelsgeschäfte zwischen ausländischen Gesellschaften. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Isolo Beteiligungsgesellschaft mbH, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederönz BE, in Zumikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer: Dr. Hans W. Kopp, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Weidinger AG, Obere Plessurstrasse 39.

10. April 1973. Beteiligungen.
Ilasod AG, in Chur, Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1350). Neue Adresse des Domizilträgers: Quaderstrasse 7.

10. April 1973.
Gebr. Schneider, Wohnbau, in Landquart, Gde. Igis (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1967, S. 176). Der Gesellschafter Werner Schneider wohnt nun in Landquart, Gde. Igis.

10. April 1973. Gasthaus.
Müller & Diday, in Nufenen. Christian Müller, von Unterkulm AG, und Alice Diday Wwe., von Bournens VD, beide in Nufenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1971 ihren Anfang nahm. Betrieb des Gasthauses Rheinwald. Hauptstrasse.

10 aprile 1973. Partecipazioni.
Breva S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 7. 1968, N° 159, p. 1507). Nuovo indirizzo del recapito: Quaderstrasse 7.

10. April 1973. Heizungen, sanit. Installationen.
Däscher & Lingenhag, in Buchen, Gde. Luzein. Heizungen und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1261). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10 aprile 1973. Partecipazioni.
Kiwi Finanz S.A., in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 2. 2. 1971, N° 26, p. 259). Statuti modificati il 5. 4. 1973. Nuova sede sociale: Roveredo. Dott. Gustavo Lanfranchi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi amministra-

tori sono: Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, presidente, e Alessandro Ghezzi, da Lamone, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Ing. M. Tonella.

10. April 1973. Treuhandgeschäfte, Finanzierungen.
Treufina Susch AG, in Susch. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. März und 6 April 1973. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften und Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitgliedcr. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Rest, von und in Susch. Domizil: c/o Heinrich Rest, Treuhandbüro.

10 aprile 1973. Participazioni.
Norama Holding S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 27. 3. 1972, N° 73, p. 783). Statuti modificati il 5 aprile 1973. Trasferimento della sede sociale a Roveredo. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Lo statuto originale risale al 15 dicembre 1966. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 a 5 membri. Carlo Arnaboldi non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Dr Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, presidente, e Alessandro Ghezzi, da Lamone, in Lugano, ambedue con firma individualc. Nuovo recapito: c/o Ing. M. Tonella.

10. April 1973.
Kur- und Verkehrsverein Samedan, in Samedan (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1691). Statuten am 9. Dezember 1972 revidiert. Neuer Zweck: Zusammenarbeit mit Behörden, Vereinen und Privaten zur Hebung und Förderung von Samedan als Kur- und Ferienort. Dr. Heinrich Schmid, Präsident; Paul Stoffel, Vizepräsident; Donato Lanfranchi, August Risch, Mino Delnon und Arnold Tarnuzzer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Christian Hartmann, Beisitzer, sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Enrico Vital, von Sent, Präsident, und Georg Brunold, von Maladers, Vizepräsident, beide in Samedan. Kurdirektor ist Gian Leder, von Holderbank AG, in Samedan. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kurdirektor.

Aargau – Argovie – Argovia

7. April 1973. Mechanische Strickerei.
Alpinit AG, in Sarmenstorf, Betrieb einer mechanischen Strikkerei (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). An der Generalversammlung vom 10. März 1973 wurden die Statuten revidiert und die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien gleichen Nominalwertes umgewandelt. Das Grundkapital beträgt, wie bisher, Fr. 500 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die weiteren Aenderungen berühren den publikationspflichtigen Inhalt der Statuten nicht. Dr. Hans U. Frey-Meyer ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Als neuer Präsident und Delegierter wurde der bisherige Vizepräsident, Delegierte und Direktor Harold Taeschler-Dubler und als neuer Vizepräsident und Direktor das bisherige Mitglied und Direktor Alex A. Taeschler-Rey ernannt. Sie alle führen auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hans Döbeli-Hochstrasser, von und in Sarmenstorf, und Bernhard Häfeli-Löhrer, von Zürich, in Sarmenstorf.

7. April 1973. Liegenschaften.
Park-Verwaltungs-AG, in Baden, Verwaltung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2453). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1973 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 150 weiteren, durch Auflösung einer der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Spezialreserve voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt folgende Aenderungen eingetreten sind. Die Firma wird nun geschrieben: **Park Verwaltungs AG.** Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 250 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Oskar Kälin, nun in Baden wohnhaft, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt, womit seine bisherige Prokura erloschen ist. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Tschudi, von Glarus, in Spreitenbach AG. Das Unterschriftsrecht des Direktors Dr. René Weber und die Prokura von Bruno Kälin sind erloschen.

7. April 1973. Autoreparaturwerkstätte, Automobile.
Gebr. Rohrbach AG, in Oberwil, Lunkhoferstrasse 245. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. März 1973. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1973 das bisher von den Mitgründern Ferdinand Rohrbach und Hans Rohrbach unter dem Namen «Gebr. Rohrbach», in Oberwil betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 175 917.28 und Passiven von Fr. 75 917.28 zum Nettoübernahmepreis des Aktivenüberschusses von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein odcr mehrere Mitglieder. Präsident: Ferdinand Rohrbach, von Erlenbach im Simmental BE, in Oberwil; weiteres Mitglied: Hans Rohrbach, von Erlenbach im Simmental BE, in Oberwil. Sie führen Einzelunterschrift.

7. April 1973. Verwertung von Erfindungen.
Rinco A.G., in Zofingen, Verwertung von Erfindungen, insbesondere auf dem Gebiete der graphischen Industrie usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 136). Das Mitglied Heinrich Brunner ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht, auch als Direktor, ist damit erloschen. Hans Ringier-Landolt ist nicht mehr Dclegierter, bleibt aber Präsidcnt des Verwaltungsrates und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neu wurde als Delegiertcr des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. iur. Heinrich Oswald-Bolli, von Riehen BS und Bilten GL, in Küsnacht ZH. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Werner Meier-Fausch, von Obfelden ZH, in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien an: Hans Moscr-Häusel, von Zäziwil BE, in Zofingen, und Raymond Cornu-Bachmann, von Chamblon VD, in Zofingcn. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

7. April 1973.
«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Schinznach-Bad, Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch Import von Automobilen, ferner Betrieb von Grossgaragen mit allen verwandten Geschäftsbereichen (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 771), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Direktor Fridolin Würth wurde zum Generaldirektor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, ist ernannt worden: Willy Huter, von Uznach SG, in Umiken AG. Kollektivprokura zu zweien, ebenfalls beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, wurde erteilt an Werner Schärer, von Zürich, in Baden.

7. April 1973. Beteiligungen usw.
SETANAG AG, in Baden, Durchführung von und Beteiligung an Finanzierungsgeschäften aller Art für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 112). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1973 wurden die bisherigen 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 25 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 aufgeteilt, das Grundkapital von bisher Fr. 2 500 000 durch Ausgabe von 35 000 neuen, durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 6 000 000 erhöht und die Statuten revidiert. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 60 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder.

7. April 1973.
Gärtnerei Lüthi AG., in Aarau, Betrieb einer Gärtnerei (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1964, S. 1597). Das bisher einzige Mitglied Hcrmann Lüthi-Schönenberger wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Margareta Lüthi-Schönenberger; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen.

7. April 1973.
Rudolf Müller A.G., Bettwarenfabrik und Möbel, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Bettwaren und Möbeln, sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908). Das einzige Mitglied der Verwaltung heisst Rudolf Müller-Erismann und wohnt jetzt in Oberentfelden. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Helcne Müller-Erismann, von Wiliberg AG, in Obercntfelden. Die Prokura von René Lüscher ist erloschen.

7. April 1973.
Engros-Möbel AG, in Oberentfelden, Engroshandel mit Möbeln, Bettwaren und Teppichen (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1659). Das einzige Mitglied der Verwaltung heisst Rudolf Müller-Erismann. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Helene Müller-Erismann, von Wiliberg AG, in Oberentfelden. Die Prokura von René Lüscher ist erloschen.

7. April 1973.
Hero Fleischwaren Lenzburg, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Wurst- und Fleischwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1614). Das Unterschriftsrecht des Vizedirektors Heinrich Lüthi sowie die Prokura von Rudolf Brändli sind erloschen.

7. April 1973.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3172), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, wurden ernannt: Eduard Stäuble und Hans Frey; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, erteilt an René Baumann, von Muhen AG, in Erlinsbach-Obererlinsbach AG.

7. April 1973. Heizungen, Oelfeuerungen, Klimaanlagen.
Rudolf Hediger AG, in Reinach, Projektierung und Ausführung von Heizungen, Oelfeuerungen und Klimaanlagen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 414). Der unterschriftsberechtigte Präsident Rudolf Hediger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Reinhard Eichenberger-Hediger; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Susanna Eichenberger-Hediger, von Beinwil am See AG, in Reinach AG.

7. April 1973.
Schweinemästerei Jonen AG, in Jonen, Betrieb einer Schweinemästerei usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). An der Generalversammlung vom 30. März 1973 wurden von den bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 deren 5 in 50 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt und umgewandelt. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50 000 voll liberiert, ist nun eingeteilt in 45 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden dementsprechend und auch inbezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmung revidiert.

7. April 1973. Erzeugnisse der Gummiindustrie.
Kraiburg AG, in Zofingen, Produktion von und Handel mit Erzeugnissen für die Gummiindustrie (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2054). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1973 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen. Geschäftsadresse: Thutplatz 23/25.

7. April 1973. Kosmetische und diätetische Spezialitäten.
Dr. Hartmann Präparate G.m.b.H., in Oftringen, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und diätetischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1838). An der Gesellschafterversammlung vom 19. Februar 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Dr. Max Hartmann Präparate G.m.b.H.,** geändert. Eine weitere Aenderung berührt den publikationspflichtigen Inhalt der Statuten nicht.

7. April 1973.
Najade Schiffsbau AG, in Siglistorf, Fabrikation und Verkauf von Wasserfahrzeugen (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3156). Der Vizepräsident Walter Hess-Müller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftrecht erloschen ist. Dem bisher nicht zeichnungsberechtigten Mitglied Arthur Kuster-Wyss, von Engelberg OW, in Widen AG, wurde Einzelunterschrift erteilt.

7. April 1973. Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitäranlagen.
Werner Voser, in Neuenhof, Installation von Heizungs-, Oelfeuerungs- und Sanitäranlagen (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2053). Neue Geschäftsadresse: Bifangstrasse 28.

7. April 1973. Handel jeglicher Art, Grundstücke
Agon AG, bisher in Mumpf, Handel jeglicher Art, An- und Verkauf, Verwaltung und Ueberbauung von Grundstücken (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1964, S. 16). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Breganzona TI (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 783) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

7. April 1973.
Baugenossenschaft Weissenbach, Biberstein, in Biberstein (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 771). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. April 1973.
Unternehmen und Markt, in Rheinfelden, Marktforschung und Unternehmensberatung, speziell im Marktbereich, ferner Entwicklung und Verwertung von Verfahren auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1972, S. 1142). Die Prokura von René Buder ist erloschen.

7. April 1973. Keramische Wand- und Bodenbeläge usw.
Karl Elsener, in Wohlen, Zentralstrasse 7. Inhaber dieser Firma ist Karl Elsener-von Dänikcn, von Menzingen ZG, in Wohlen. Einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer ist René Dergias-Sulzer, von Ruschein GR, in Gebenstorf AG. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie von Unterlagsböden.

7. April 1973. Zentralheizungen, Lüftungen usw.
Zimmerli und Haller A.G., Zweigniederlassung in Brugg, Bau von Zentralheizungen, Lüftungen, wärmetechnischen und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 263), mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura von Paul Basler ist erloschen.

9. April 1973.
Alpina Kredit AG, in Oftringen, Durchführung von Finanzgeschäften, Finanzierung von Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2164). An der Generalversammlung vom 4. April 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 950 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. April 1973. Planungen, Gesamtüberbauungen usw.
General-Plan Spreitenbach AG (General-Plan Spreitenbach SA), in Spreitcnbach, Shopping-Center, Hochhaus 9. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Dezember 1972 und 5. April 1973. Zweck: Ausführung von Planungen aller Art, insbesondere von Gesamtüberbauungen, Geschäfts- und Einkaufszentren, Wohnsiedlungen usw., sowie Durchführung und Abwicklung von Architekturaufträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans-Heinrich Rinderknecht-Christen, von Hedingen ZH, in Morges VD, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Erich Bauer-Mundschin, von Basel, in Birmenstorf AG; Gontran S. Gourdou-Bürgisser, von Lausanne, in Pully VD; Walter Kaiser-Pflugi, von und in Pfeffingen BL, und Alfred R. Seger-Ribi, von Ermatingen TG, in Kreuzlingen TG, diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urban Cueni-Strupler, von Zwingen BE, in Birmensdorf ZH. Kollcktivprokura zu zweien: Ursula Stutz-Brändli, von Schongau LU, in Horgen ZH.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. April 1973.
Oes und Pfister, Buchdruck AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1973 eine Aktiengcsellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Erzeugnissen im Buchdruck. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gcsellschaft übernimmt gcmäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1973 von Hans Oes, Kreuzlingen, und Roland Pfister, St. Gallen, Maschinen und Einrichtungen zum Preise von Fr. 68 000, gegen Uebergabe von 68 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Fr. 32 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gchören ihm an: Hans Oes, von Ermatingen, in Kreuzlingen, als Präsident, und Roland Pfister, von Wahlern BE, in St. Gallen, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Romanshornerstrasse 122.

9. April 1973. Bauten usw.
Aahegg-Bau AG, in Romanshorn, Erstellung, Vermietung, Kauf- und Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1966, S. 44). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1973 wurde die Firma geändert in: **Fürst AG, Romanshorn** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Erstellung, Vermietung und An- und Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Betrieb einer Minigolfanlage. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Jetziges Domizil: Florastrasse 10.

9. April 1973. Maschinen und Anlagen.
Konamra AG, in Amriswil, Handel mit Maschinen und Anlagen aller Art sowie Tätigkeit auf weiteren Gebieten, die damit im Zusammenhang stehen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 925) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

9. April 1973. Treuhand.
Sauder & Co., in Bischofszell, Papeterie und Handel mit Büromaschinen, Photo- und Kinoapparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1960, S. 2712). Jetzige Geschäftsnatur: Treuhandunternehmcn. Jetziges Domizil: Grabenstrasse 14, Haus zum Felsengrund.

9. April 1973. Elektronik.
Kobel, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hans Kobel, von Krauchthal BE, in Kreuzlingen. Elektronik, Entwicklung und Konstruktion. Hauptstrasse 24.

9. April 1973. Restaurant.
Frau A. Müller, in Islikon. Firmainhaberin ist Anna Müller-Cantaluppi, von Gränichen AG, in Islikon. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Betrieb des Restaurants Bahnhof. Zürcherstrasse.

10. April 1973.
Tiestra AG, Ingenieurbüro, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Februar 1973 cine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Projektierung und Bauleitung allgemeiner Tiefbauarbeiten. Sie kann sich an andcrn Unternehmen bcteiligen, solche übcrnchmen. Das Gundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionärc erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus cinem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinz Zweifcl, von Schänis SG, in Wcttingen. Er führt Einzelunterschrift. An Hartmut Herrmann, deutscher Staatsangchöriger, in Kreuzlingen, wurde Einzelunterschrift erteilt. Domizil: Kirchstrasse 24.

10. April 1973.
Weinkeller Arche Noah Lotti Etienne, in Frauenfeld, Weinhandlung (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1955, S. 1412). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. April 1973.
Weinkeller Arche Noah, Meili & Pfranger, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Adolf Meili, von Hörhausen, in Warth, und Bruno Pfranger, von Rüti-St. Antönien, in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft cingcgangcn, die am 1. April 1973 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zcichncn kollcktiv. Handel mit Wein und Spirituosen. Ncuhauserstrasse 56.

10. April 1973. Lebcnsmittel.
Christian Egger, in Wängi. Firmainhaber ist Christian Egger, von Pfäfers SG, in Wängi. Handel mit Lebensmitteln und Haushaltartikeln. Dorfstrasse 167.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 aprile 1973. Autoveicoli.
Alramone SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 22 marzo 1973. Scopo: il commercio e la riparazione di autoveicoli, l'csecuzione di lavori di carrozzeria e l'cserizio di una stazione di scrvizio. La società può pure partecipare ad aziende in Svizzcra e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente di 2 che sono: Carlo Bonetti, da Piazzogna, in Bellinzona, presidente, e Alberto Bernardoni, da ed in Sorengo, membro, entrambi con dlritto di firma collettiva a due. Recapito: c/o SA Agricola Ticinese, Piazza Caserma.

9 aprile 1973.
Società di Banca Svizzera (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banque Suisse) (Swiss Bank Corporation), agenzia di Bellinzona. Sotto questa ragione sociale la «Società di Banca Svizzera», con sede a Basilea, iscritta nel registro di commercio di Basilea il 13 marzo 1883 (ultima pubblicazione sul FUSC dell'8. 2. 1973, N° 32, p. 379), con decisione del consiglio di amministrazione del 7 novembre 1972, ha costituito un'agenzia a Bellinzona. Scopo: l'esecuzione di operazioni bancarie di ogni genere e di transazioni commerciali, come pure di imprese di trasporti, di costruzione ed industriali, in particolare tutto quanto rientra nell'attività di una banca commerciale in Svizzera e all'estero. L'agenzia è vincolata dalla firma collettiva a due da: Prof. Dr Max Staehelin, da Basilea, in Binningen, presidente del consiglio di amministrazione; Dr F. Emmanuel Iselin, da ed in Basilea, primo vice-presidente; Dr Karl Obrecht, da Grenchen c Küttigkofen, in Küttigkofen, secondo vice-presidente; Dr h. c. Samuel Schweizer, da Basilea, in Breganzona, membro; dei direttori generali: Dr Edgar F. Paltzer, da Prattcln, in Basilea; Hans Strasser, da Wangen a. d. A., in Arlesheim; Dr Hugo Grob, da Winznau, in Reinach BL; Dr Franz Schmitz, da Wangen a. d. A., in Küsnacht ZH; Louis Mottet, da Perly-Certoux in Basilea; Henry Huguenin, da Collongc, Bellcrive, in Vésenaz; dei direttori: Walter Frey, da Zurigo e Zurzach, in Zurigo; Dr Franz Galliker, da Basilea, in Oberwil; Heinz Jent, da ed in Basilea; Max Kühne, da Pfäfers, in Binningen; René Prodolliet, da Zurigo e Yens, in Basilea; Dr Heinrich Stockmann, da Sarnen, in Basilea; Dr Hans Voegeli, da Glarona c Riedern, in Küsnacht ZH; Robert Granwehr, cittadino statunitense, in Nuova York; Robert Burri, da Rüschegg, in Comano; dei vice-direttori: Fernando Cavadini, da Morbio Inferiore, in Castagnola; Fausto Gianini, da Brè, in Castagnola; Hans Mollekopf, da Zurigo, in Lugano, e Adriano Zarro, da Soazza, in Taverne; dei procuratori: Andrcas Aschwanden, da Isenthal, in Lugano, c Adriano Canonica, da Corticiasca, in Riva S. Vitale. Nedo Barelli, da Lodrino, in Bellinzona, è designato gerente, e Renzo Sangiorgio, da Crana, in Camorino, procuratore unicamente per l'agcnzia di Bellinzona, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Largo Elvezia 2.

Ufficio di Lugano

9 aprile 1973. Partecipazione, ecc.
Maireka S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 aprile 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere chc estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantonc Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratorc unico con firma individuale che è: Fiorenzo Pcrucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

9 aprilc 1973.
Immobiliare Lorie S.A., in Lugano (FUSC del 20. 6. 1972, N° 142, p. 1614). Con verbale notarilc dell'assemblea generale straordinaria del 9 aprile 1973 la società ha dcciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 1 500 000 mediante l'emissione di 1450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1 500 000 diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9 aprile 1973. Immobili, ecc.
Carnio S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 2. 1971, N° 47, p. 462). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 aprile 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

9 aprile 1973. Immobili, ecc.
Carobi S.A., in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 2. 1971, N° 47, p. 462). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 aprile 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

6 aprile 1973. Partecipazioni.
Kowtow Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società cstere. La socictà potrà operare anche a titolo fiduciario unicamente all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatorc da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 1, in Chiasso. Società anonima con atto notarile c statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitalc: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legalc avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 2, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprilc 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione c la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberatc. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprilc 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 3, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione c la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 4, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da cd in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 5, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazionc: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico, nella persona di Fernando Catenazzi, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 6, in Chiasso. Socictà anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 7, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, sudduviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Immobili.
Cocchina S.A. N. 8, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 aprile 1973. Scopo: la costruzionc, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fernando Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Fernando Catenazzi, Via Manzoni 10.

9 aprile 1973. Prodotti alimentari.
SAMA di Manno & Camaggio, in Chiasso, rappresentanze e commercio di prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 15. 7. 1971, N° 162, p. 1755). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono ripresi dalla nuova ditta individuale «SAMA di Salvador Manno», in Chiasso, iscritta in seguito.

9 aprile 1973. Prodotti alimentari.
SAMA di Salvador Manno, in Chiasso. Titolare è Salvador Manno, cittadino italiano, in Cavallasca (Italia). La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo c passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «SAMA di Manno & Camaggio», in Chiasso, ora cancellata. Procuratore: Picrfrancesco Campana, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Rappresentanze e commercio di generi alimentari, in particolare di carne e sottoprodotti. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

9 aprile 1973. Immobili, oreficeria, ecc.
Innero S.A., in Chiasso. la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 4. 1970, N° 84, p. 809). Con decisione assembleare del 5 aprile 1973 la società ha modificato lo scopo come segue: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile sia in Svizzcra che all'estero. La società potrà inoltre operare nel campo dell'oreficeria – fabbricazione e commercio – direttamente o assumendo partecipazioni in aziende del genere, sia in Svizzera che all'estero; la socictà potrà inoltre compiere operazioni nel campo finanziario. Inoltre ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 70 000 mediante emissione di 20 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 70 000, suddiviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: c/o Studio Maspoli-Noseda-Vassalli-Pagani, Piazza Indipendenza 5.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

26 février 1973. Menuiserie.
Jean Lombardi, à Leysin, entreprise de charpenterie et de menuiserie (FOSC du 27. 10. 1967, p. 3569). La raison est radiée par suite d'association du titulaire, l'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Jean Lombardi & Cie, Industrie du bois, charpenterie et menuiserie», à Leysin, ci-après inscrite.

26 février 1973.
Jean Lombardi & Cie, Industrie du bois, charpenterie et menuiserie, à Leysin. Jean César Lombardi, Alice Edith Lombardi, épouse de Jean, et leurs fils Jean-Jacques André et Pierre Alain Lombardi, de et à Leysin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commcnce le 1er janvier 1973 et qui a repris, selon bilan arrêté au 31 décembre 1972, l'actif et le passif de la maison «Jean Lombardi», à Lcysin, radiée. Travaux de scierie, de charpenterie, de menuiserie, ainsi que la construction de chalets et de pavillons plurifonctionnels; achat et vente de biens immobiliers en Suisse et à l'étranger. La société est engagée par la signature individuelle des associés Jean et Alice Lombardi. Le Stand.

9 avril 1973. Immeubles.
Suna A. S.A., à Aigle, affaires immobilières (FOSC du 23. 2. 1960, p. 629). Suivant procès-verbal authcntique de son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera oprérée sous la raison sociale **«Suna A. S.A. cn liquidation»** par André Manzini, d'Aigle, à Lausanne, et Pierre Schmid, de Renens VD, à Territet, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Roger Adatte et Micheline Rochat administrateurs sont éteints, de même que ceux conférés à André Manzini, nommé liquidateur. Adresse de la société en liquidation, 1820 Montreux, Avenue des Alpes 38, chez Pierre Schmid (agence immobilière, Claude Furer).

9 avril 1973. Immeubles.
S.I. Les Trolles-Diablerets, à Ormont-Dessus, société anonyme (FOSC du 21. 11. 1962, p. 3362). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 mars 1973 la société a décidé sa dissolution avec effet rétroactif au 31 décembre 1972. La liquidation est terminée. L'inscription sera radiée lorsque les administrations fiscales y consentiront.

9 avril 1973.
Auto-école Emile Anex, à Aigle. Le chef de la maison est Emile Auguste Anex, d'Ollon, à Aigle. Auto-école pour tous véhicules automobiles. 11, rue du Collège.

10 avril 1973. Construction.
Jean-Louis Putallaz, Les Posses, commune de Bex. Le chef de la maison est Jean-Louis Gustave Putallaz, de Chamoson VS, et Bex, aux Posses sur Bex. Entreprise générale de construction.

Bureau d'Orbe

9 avril 1973.
Citerne et révision S.A., à Orbe. Sous cette raison sociale il a été créé par acte authentique du 5 avril 1973 une société anonyme qui a pour but la vente, le remplacement, la révision, la réparation et l'équipement de citernes. La société peut prendre des participations, acquérir tous immeubles ou droits immobiliers en rapport avec le but social. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libcrées. Les publications seront faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective à deux si le conseil d'administration se compose de deux ou plusieurs membres. Dominique Alvazzi, de et à Orbe, président; Michel von Auw, de et à Morges, secrétaire. Edy Bührer, de Stetten SH, à Renens, administrateur. Bureau de la société: chez Dominique Alvazzi, président rue des Terreaux.

9 avril 1973.
Brasserie d'Orbe, Fertig Frères S.A., à Orbe (FOSC du 9.11.1972, N° 264, p. 2903). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire d'actionnaires du 7 avril 1973, cette société a procédé à la refonte totale dc ses statuts. Les nouveaux statuts portent la date du 7 avril 1973. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la raison sociale est **Brasserie d'Orbe Fertig Frères S.A. Orbe;** nouveau but: l'exploitation de la Brasserie d'Orbe Fertig Frères S.A., à Orbe, l'acquisition, la construction, l'exploitation d'autres brasseries, malteries, dépôts de bière et d'autres boissons, établissements publics, comme aussi la fabrication et la vente de boissons de toute nature. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres.

Bureau d'Yverdon

9 avril 1973. Installations techniques.
Kraftanlagen S.A., à Yverdon, exploitation d'installations techniques (FOSC du 20. 3. 1972). Nouvelle adresse: Rue de Neuchâtel 1.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

9 avril 1973.
Cuisines Monbijou SA, précédemment à Ayent (FOSC du 22. 1. 1973, p. 196). Par acte authentique du 5 mars 1973 l'assemblée générale a transféré le siège social à Saxon. Les statuts du 11 décembre 1972 ont été modifiés dans ce sens. La société a pour but la fabrication, la vente, le montage de meubles, appareils et matériel de cuisine; elle peut s'intéresser à toute entreprise commerciale, financière, industrielle ou immobilière et prendre des participations dans toute entreprise, acquérir et vendre des immeubles, gérer et administrer toute affaire mobilière ou immobilière. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations et les publications paraissent dans la FOSC et dans le Bulletin officiell du canton du Valais. L'administration se compose d'un à cinq membres; actuellement Pierre Sauthier, de et à Saxon, est le seul administrateur et signe individuellement.

9 avril 1973. Serrurerie.
Cotram SA, à Monthey, serrurerie, etc. (FOSC du 3. 1. 1973, p. 7). Signature individuelle est conférée au fondé de pouvoirs Raoul Cottet, de et à Collombey-Muraz, et signature collective à deux au fondé de pouvoirs Claude Marion, d'origine française, à Aigle, le tout pour tout l'établissement.

9 avril 1973.
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Liddes, à Liddes, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1972, p. 1120). Le secrétaire Emile Beth est démissionnaire et sa signature radiée. Est entré comme secrétaire dans le comité Gustave Darbellay, de et à Liddes. La société est engagée par les signatures du secrétaire avec le président ou avec le caissier.

9 avril 1973.
Electro – Vouvry – Vionnaz SA, à Vionnaz (FOSC du 7. 9. 1959, p. 2486). Ferdinand Hauser est démissionnaire et sa signature radiée, Il est remplacé comme président par Pierre Huguenin, jusqu'ici vice-président. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 avril 1973.
Auto-Transports S.A. Cortaillod, à Cortaillod (FOSC du 24. 6. 1969, N° 144, p. 1462). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, toutefois la radiation ne peut intervenir l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut.

Bureau de Neuchâtel

9 avril 1973. Vins.
Viquor S.A., à Cressier, commerce de vins et liqueurs, etc. (FOSC du 27. 4. 1972, N° 98, p. 1972). Par suite de démission, les administrateurs Jacques Beiner, président; Louis Crelier, délégué et secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Les signatures de Suze Crelier, François Crelier et Marie Antoinette Irène Ceppi sont éteintes. Le conseil d'administration est composé de Kurt Zesiger, de Hermigen BE, à La Neuveville, président; Hubert Corminboeuf, de Ménières FR, à La Neuveville; Bruno Piasio, d'Italie, à Bienne, et Hugo Schober, de Wattenwil, à Lyss, membres. Les 4 administrateurs engagent la société par leur signature individuelle.

9 avril 1973.
Vêtements S.A. Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 4. 2. 1971, N° 28, p. 180). Eva Hess-Wegmann, de et à Amriswil, est nommée administratrice avec signature individuelle. Dr Georg Wüest, devient président et Hans Furrer membre; ils signent désormais individuellement.

Genf – Genève – Ginevra

6 avril 1973.
«Institut Francine» Mme Yvette Lopez, à Genève, institut de beauté (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2057). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 avril 1973. Voyages.
«Viaspania» Mme Antonia Olaria, à Genève, agence de voyages, vente de journaux, etc. (FOSC du 13. 11. 1972, p.2931). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 avril 1973. Pullovers.
Colette Sadaoui & Renée Bouvard, à Genève, commerce de pullovers, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1966, p. 3158). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 avril 1973.
«Oasis Golf» Les Hoirs de Louis Bianchi, A. Delvecchio et E. Bonzon, à Chêne-Bourg, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 20 décembre 1972. Associés: Cécile Bianchi, de et à Chêne-Bourg; Bernard Bianchi, de Chêne-Bourg, à Genève; Rose-Marie Robbiani, de Novazzano TI, à Chêne-Bourg, autorisée par son mari Giuliano Robbiani, Aldo Delvecchio, de Promasens FR, à Lausanne, et Elda Bonzon, d'Ormont-Dessous VD, à Lausanne, autorisée par son mari Gilbert-Samuel Bonzon. Signature: individuelle de Cécile Bianchi et Aldo Delvecchio, les associés Bernard Bianchi, Rose-Marie Robbiani et Elda Bonzon n'exerçant pas la signature sociale. Exploitation d'un minigolf. 6, route de Sous-Moulin, chez Cécile Bianchi.

6 avril 1973.
«Institut Francine» Mirella Chardonnens, à Genève. Chef de la maison: Mirella Chardonnens, de Domdidier FR, à Genève, autorisée par son mari André Chardonnens. Institut de beauté. 14, rue Michel-Servet.

6 avril 1973. Bureau d'architecture.
J.-A. Cusin, à Vandoeuvres, bureau d'architecture, etc. (FOSC du 1. 8. 1972, p. 2039). Nouveau siège: Genève. 8, avenue Pictet-de-Rochemont. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

6 avril 1973. Café-restaurant.
Pierre Ghirardi et Robert et Jacqueline Halfon, à Carouge, société en nom collectif (FOSC du 21. 11. 1972, p. 3001). Objet modifié: café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Carougeoise» et restaurant à l'enseigne «Le Chaudron».

6 avril 1973. Tabacs.
Mme A. Müller, à Carouge. Chef de la maison: Amélie Müller, de Koblenz AG, à Genève, autorisée par son mari Erwin Müller. Commerce de tabacs et de journaux. 8, place d'Armes.

6 avril 1973.
Engineering et Entreprises SA, en liquidation, à Genève, études et consultations en matière technique, etc. (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3309). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1973.
Société d'Etudes et de Participations, Eau, Gaz, Electricité, Energie SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 27. 2. 1970, p.451). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1973. Participations.
Foote, Cone & Belding SA, en liquidation, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 30. 12. 1965, p. 4089). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1973. Immeubles.
SI Les Hutins M, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1973, p. 332). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1973.
Nebo S. à r. l., à Genève, articles de toutes natures, etc. (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2997). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 30 mars 1973).

6 avril 1973. Opérations commerciales.
Somana SA, en liquidation, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1921). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1973.
Arab Bank (Overseas) Ltd, succursale de Genève (FOSC du 1. 9. 1972, p. 2309). Willy G. Hardtmeyer, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Issam (et non Issan) Azmeh, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Joseph Dabbous, fondé de pouvoir, est maintenant originaire de Genève.

6 avril 1973. Participations.
Ardosa SA, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 7. 12. 1971, p. 2951). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Ardosa SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jean-Paul Barbier, jusqu'ici président, avec signature individuelle. Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 avril 1973.
Auxilia, société de gérance commerciale SA, à Genève (FOSC du 27. 3. 1972, p. 784). Paul Henchoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paulette Cohanier, de France, à Versoix, est administratrice unique avec signature individuelle.

6 avril 1973.
Société Immobilière Ceinture Boulevard, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1971, p. 2951). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Ceinture Boulevard, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jean-Paul Barbier, jusqu'ici président, avec signature individuelle. Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 avril 1973.
Dog-Transports Société Anonyme, à Genève, transports internationaux (FOSC du 20. 3. 1973, p. 748)
Inter Flight SA, à Genève, toutes activités dans le domaine aéronautique, etc. (FOSC du 29. 9. 1972, p. 2531)
Société commerciale et de représentation Socorep SA, à Genève (FOSC du 20. 3. 1972, p. 716)
Nouvelle adresse: 32, route de Malagnou, chez Bruno Keppeler, avocat.

6 avril 1973.
Conseil international pour l'échange international chrétien de jeunesse (International Council for the international Christian Youth Exchange), au Grand-Saconnex, association (FOSC du 3. 4. 1973, p. 884). Les pouvoirs d'Eber Ferrer sont radiés.

6 avril 1973.
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1972, p. 1108). Lucien Schatz, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Jean Winkler, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Marcel Rimann, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Roger Boretti, de et à Genève.

6 avril 1973. Valeurs mobilières.
Gerdel SA, à Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 18. 3. 1971, p. 640). Capital porté de fr. 80 000 à fr. 100 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 21 mars 1973. Signature individuelle a été conférée à Jack-Pierre Aberlé, actuellement domicilié à Collonge-Bellerive, nommé directeur; sa procuration est radiée. Adresse: 57, rue du Rhône.

6 avril 1973. Matières premières.
Granax SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1060). Milan Sladek, directeur général adjoint, est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Les directeurs suivants sont maintenant domiciliés: Alan-B. Blair, à Prangins VD; Robert-E. Scholes, à Collonge-Bellerive; Warren-H. Engelland, à Carouge, et William-John Piculell, à Choulex. Les sous-directeurs suivants sont maintenant domiciliés: Jörg Wehrli, à Carouge, et Graham Beale, à Collonge-Bellerive. Les fondés de pouvoir suivants sont maintenant domiciliés: Ian-D. Graham, à Collonge-Bellerive; Ian-Robert Anderson, à Laconnex; Sylvère-Aimé Fauquex, à Onex; André Rivat, à Versoix; Eberhard Nietzer, à Lancy; Jean-Pierre Fava, à Vandœuvres; Daniel Pletscher, à Thônex; Gérald Pralong, à Onex; Francis Preiswerk, à Collonge-Bellerive, et Jean-Louis Kaeslin, à Plan-les-Ouates.

6 avril 1973.
Société Immobilière Grand Lancy Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1966, p. 2435). Elisabeth Borcard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

6 avril 1973. Immeubles.
Pérolsa SA, à Genève, vente et achat de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 11. 1. 1973, p. 82). La société exploite le café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de l'Aigle», 89, route de Lausanne, à Versoix. Signature individuelle a été conférée à Marc Grolimund, de Beinwil SO, à Genève, directeur.

6 avril 1973. Produits agricoles.
Tradax Genève SA, à Genève, commerce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 17. 4. 1973, p. 1076). Milan Sladek, directeur général adjoint, est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Les directeurs suivants sont maintenant domiciliés: Alan-B. Blair, à Prangins VD; Robert-E. Scholes, à Collonge-Bellerive; Warren-H. Engelland, à Carouge, et William-John Piculell, à Choulex. Les sous-directeurs suivants sont maintenant domiciliés: Jörg Wehrli, à Carouge, et Graham Beale, à Collonge-Bellerive. Les fondés de pouvoir suivants sont maintenant domiciliés: Ian-D. Graham, à Collonge-Bellerive; Ian-Robert Anderson, à Laconnex; Sylvère-Aimé Fauquex, à Onex; André Rivat, à Versoix; Eberhard Nietzer, à Lancy; Jean-Pierre Fava, à Vandœuvres; Daniel Pletscher, à Thônex; Gérald Pralong, à Onex; Francis Preiswerk, à Collonge-Bellerive, et Jean-Louis Kaeslin, à Plan-les-Ouates.

6 avril 1973.
Twentieth Century-Fox Film Corporation, Société d'Exploitation pour la Suisse, à Genève, exploitation de films, etc., société anonyme (FOSC du 28. 4. 1971, p. 1007). Nouvelle adresse: 2, place du Cirque.

6 avril 1973.
Fabrique d'Horlogerie Wilka (Wilka Watch Company) (Uhrenfabrik Wilka), à Carouge, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). La procuration de Madelcine Kolter est radiée.

6 avril 1973. Conseils techniques.
Brascan International SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mars 1973. But: fournir des conseils techniques, commerciaux, financiers et administratifs à d'autres entreprises affiliées ou non; prise de participations dans des entreprises en Suisse et à l'étranger, financement de ces entreprises et généralement administration de ces participations; commerce international des produits manufacturés, marchandises et matières premières; exploitation de tous droits de propriété industrielle. Capital: fr. 4 000 000, entièrement versé, divisé en 4000 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: des obligations 8 %, 1972, de «Light-Serviços de Electricidad SA», à Sao-Paulo (Brésil), comprenant 2 certificats de 100 000 $ USA chacun et un certificat de 50 000 $ USA, et 10 000 aetions de «Brasean International Finanee Corporation SA», à Luxembourg, de 100 $ USA chacune, représentées par sept certificats, pour fr. 4 000 632.04, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 4 000 000, le solde de fr. 632.04 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Albert-François Zumbiehl, de France, à Paris, président et délégué; Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh BE, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Robert Maurice, de Genève, à Vandœuvres. Signature: individuelle d'Albert-François Zumbiehl ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 14, rue Etienne-Dumont.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Streichung eines Schiffes

Das unter Nr. 17 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Fertmar SA in Genève gehörende Seeschiff «Léman» wird mit Bewilligung des Bundesrates vom 21. Juni 1972 gemäss Art. 36, Abs. 1, des Bundesgesetzes über die Seeschiffahrt unter der Schweizerflagge vom 23. September 1953 gestrichen. (A260)

4000 Basel, den 10. April 1973 Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Motorfrachtschiffe «Birsfelden», Reg. Nr. 698, «Rheinunion 20», Reg. Nr. 713, «Rheinunion 25», Reg. Nr. 714 und «Allschwil», Reg. Nr. 794, sind auf Antrag der Eigentümerin, Navi-Fer AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden (A259)

4000 Basel, den 16. April 1973 Schiffsregister Basel-Stadt

COOP Brugg

Schuldenruf gemäss OR 874, Abs. 2 sowie 732 ff.

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss unserer Delegierten-Versammlung vom 6. April 1973 sind die Anteilscheine der COOP Brugg im Nominalbetrag von Fr. 5.– aufgehoben worden. Die Gläubiger der Gesellschaft können ihre Forderungen binnen zwei Monaten, seit der dritten Publikation, bei der Verwaltung der COOP Brugg anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A255²)

5200 Brugg, den 18. April 1973 COOP Brugg

Wartmann & Cie AG, Brugg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Wartmann & Cie. AG mit Sitz in Brugg, hat an ihrer Generalversammlung vom 17. April 1973 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 1 500 000.– auf Fr. 300 000.– durch Rückzahlung von Fr. 400.– auf jede der 3000 Namenaktien zu Fr. 500.– beschlossen.

Im Sinne von Art. 733 OR werden die Gläubiger hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass sie unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen haben bis zum 30. Mai 1973 an die Verwaltung zu erfolgen. (A 261³)

5200 Brugg, den 19. April 1973 Wartmann & Cie AG

Negotium AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. April 1973 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 18. Mai 1973 dem unterzeichneten Liquidator schriftlich einzureichen. (A 262³)

8027 Zürich, den 19. April 1973 Für die Liquidatoren:
Dr. Peter Hafter, Rechtsanwalt
Bleicherweg 58, 8027 Zürich

Kensam Holding SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La société ayant décidé sa liquidation, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à faire sans délai toute production au siège de la société, conformément à l'article 742 CO, sous peine de forclusion. (A254³)

1700 Fribourg, le 17 avril 1973 Le conseil d'administration

Etudes et Negociations SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 avril 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1973 en main de M. Emile Gubler, liquidateur, rue Bonivard 6, 1201 Genève. (A256³)

1201 Genève, le 17 avril 1973 Le liquidateur

Argus Cameras SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1973, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances jusqu'au 31 mai 1973, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, 1206 Genève. (A 263³)

1206 Genève, le 19 avril 1973 La liquidatrice:
Fides, Union Fiduciaire

La Bergamotte SA, Quai des Bergues 3, Genève

Appel aux créanciers

Deuxième publication

A la suite du changement d'administration, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mai 1973, par écrit et en les justifiant, en mains du nouvel administrateur, M. Georges Duc, Collège du Léman, à Versoix. (A 240²)

1920 Martigny, le 10 avril 1973 L'administrateur Georges Duc

Grida per beneficio di inventario

Istanti: Lina Steiner, Carona; Beatrice Valsangiacomo-Steiner Carona; Max Steiner, Zurigo, e René Steiner, Dietlikon.

Successione: quella relitta dal defunto Steiner Max Eugen, 1905. qdm. Emil, da Birrwil AG e già in Carona domiciliato, deceduto a Lugano il 13 gennaio 1973.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Mario Pozzi, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A257²)

6900 Lugano, il 16 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.:
Giuseppe Riva

Grida per ricerca eredi

La pretura di Lugano-Distretto avverte che sono sconosciuti gli eredi della defunta Tondu Marie Louise, 1898, nata Gacon, qdm. Paul Virgile, da Pully VD e già in Sorengo domiciliata, deceduta a Lugano il 17 dicembre 1972.

Eventuali interessati alla successione di cui trattasi sono invitati a notificare i loro diritti alla Pretura di Lugano-Distretto entro il 20 aprile 1974. (A 264³)

6900 Lugano, il 18 aprile 1973 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.:
Giuseppe Riva

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

New Finance and Discount Corp. Ltd., in Zürich. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A258)

8001 Zürich, den 13. April 1973 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Bank für Handel und Effekten, Zürich

Bilanz per 31. März 1973

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		15 444 710.95	Bankenkreditoren auf Sicht		14 253 969.81
Bankendebitoren auf Sicht		16 806 502.78	Bankenkreditoren auf Zeit		10 044 571.—
Bankendebitoren auf Zeit		23 040 551.67	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 727 500.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 649 167.—		Kreditoren auf Sicht		54 653 764.84
Wechsel		5 672 279.—	Kreditoren auf Zeit		19 807 268.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 499 685.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 650 005.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		59 632 690.44	Einlagehefte		6 667 680.03
– davon mit hypothekarischer Deckung	797 122.—		Kassaobligationen		1 406 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 896 362.—	Sonstige Passiven		7 820 233.84
Wertschriften		1 050 173.60	Aktienkapital		6 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		2 042 500.—	Gesetzliche Reserve		1 400 000.—
Sonstige Aktiven		25 666.—	Spezialreserve		6 200 000.—
			Gewinnvortrag		857 633.92
		129 111 121.44			129 111 121.44

MOTOR-COLUMBUS Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Quartalsbilanz auf den 31. März 1973

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Postcheckguthaben	398 598.05	Kreditoren auf Sicht	2 967 526.65
Bankendebitoren auf Sicht	3 504 729.95	Kreditoren auf Zeit	13 700 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	704 785.25	Obligationenanleihe	30 000 000.—
Feste Vorschüsse ohne Deckung	4 152 680.65	Sonstige Passiven	28 126 873.—
Wertschriften	5 193 500.—	Grundkapital	90 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	178 297 613.70	Allgemeiner Reservefonds	44 350 000.—
Verwaltungsgebäude	6 428 961.45	Spezialreservefonds	20 000 000.—
Andere Liegenschaften	29 464 748.25	Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 078 534.50
Sonstige Aktiven	3 077 316.85		
	231 222 934.15		231 222 934.15

Banque Privée SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1972
(avant répartition)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		32 293 671.51	Engagements en banque à vue		18 244 658.18
Avoirs en banque à vue		79 879 291.70	Engagements en banque à terme		25 686 786.71
Avoirs en banque à terme		151 508 242.62	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	12 133 700.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	104 979 270.18		Créanciers à vue		157 468 406.88
Effets de change et papiers monétaires		19 444 368.51	Créanciers à terme		134 705 001.30
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	108 983 034.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		11 863 021.85	Livrets et comptes de dépôts		2 541 414.89
Comptes courants débiteurs gagés		51 239 961.15	Obligations et bons de caisse		1 993 000.—
– dont garantis par hypothèques	30 432.71		Autres passifs		12 422 769.31
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 446 170.62	Capital		30 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		11 725 531.72	Réserve légale		6 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	297 162.70		Autres réserves		7 650 000.—
Titres		16 520 408.42	Solde reporté de l'exercice précédent	127 815.85	
Participations permanentes		12 640 339.74	Bénéfice de l'exercice	4 062 197.56	4 190 013.41
Immeuble à l'usage de la banque		5 380 000.—			
Autres immeubles		2 300 000.—			
Autres actifs		4 661 042.84			
		400 902 050.68			400 902 050.68

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	15 539 771.01
Engagements de versements sur actions	1 562 631.25
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	102 927.20
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 907 195.81

Etat des titres au 31 décembre 1972

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Cantons et communes	150 710.—	
Banques	260 475.—	
Entreprises industrielles	119 815.—	531 000.—
Lettres de gage suisses		614 612.50
Actions et autres titres suisses:		
Divers	12 750.—	12 750.—
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	5 096 145.—	
Divers	6 534 722.—	11 630 867.—
Actions et autres titres étrangers		3 731 178.92
		16 520 408.42

Etat des participations permanentes au 31 décembre 1972

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Banques	6 800 000.—	
Sociétés fianancières	291 400.—	
Divers	10 000.—	7 101 400.—
Actions et autres titres étrangers:		
Banques	4 468 425.39	
Sociétés financières	1 070 374.80	
Divers	139.55	5 538 939.74
		12 640 339.74

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		295 614 002.35
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	161 126 878.32	
– dont avoirs en banque à plus de 90 jours d'échéance	28 599 484.77	

Compte de profits et pertes de l'exercice 1972

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	8 213 002.77	Intérêts créanciers	11 683 881.94
Commissions	287 590.14	Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 033 053.89
Organes de la banque et personnel	7 433 251.31	Commissions	9 715 210.69
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	674 623.50	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 601 495.51
Frais généraux et frais de bureau	3 065 470.02	Produit des titres	2 385 134.58
Impôts	1 163 070.61	Produit des participations permanentes	401 205.85
Pertes, amortissements et provisions	2 322 099.55	Divers	401 323.—
Bénéfice net	4 062 197.56		
	27 221 305.46		27 221 305.46

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende	1 200 000.—
Versements aux autres réserves	2 850 000.—
Report à compte nouveau	140 013.41
	4 190 013.41

Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Bilan au 31 décembre 1972
(après répartiton)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements B.N.S et compte de chèques postaux		13 410 663.20
Avoirs en banque à vue		18 454 483.50
Avoirs en banque à terme		81 537 293.93
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 834 643.93	
Effets de change et papiers monétaires		9 148 407.63
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		13 743 255.77
Comptes courants débiteurs gagés		45 085 120.68
– dont garantis par hypothèques	2 325 380.34	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 877 500.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		9 935 295.46
Placements hypothécaires		160 000.—
Titres		5 103 715.33
Immeuble		3 800 000.—
Autres actifs		4 258 366.90
		206 514 102.40

Titres au 31 décembre 1972

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération et Chemins de fer fédéraux	808 500.—	
Communes	270 000.—	
Banques	75 000.—	
Sociétés financières	66 500.—	1 220 000.—
Actions et parts sociales suisses:		
Divers		10 000.—
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	1 376 681.98	
Divers	1 689 762.20	3 066 444.18
Actions étrangères		797 552.39
Parts de fonds de placement		9 718.76
		5 103 715.33

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		165 155 215.09
dont avoirs en banque:		
– jusqu'à 90 jours d'échéance	13 828 825.18	
– à plus de 90 jours d'échéance	67 702 650.—	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		4 698 480.31
Engagements en banque à terme		97 716 894.25
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	38 106 269.25	
Créanciers à vue		46 936 594.17
Créanciers à terme		3 480 164.27
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 634 519.64	
Autres passifs		24 786 396.33
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		2 300 000.—
Réserve extraordinaire		5 500 000.—
Dividende		1 000 000.—
Report à nouveau		95 573.07
		206 514 102.40

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	38 016 995.88
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 751 448.53
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	1 743 950.93

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1972

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	7 678 717.09
Commissions	229 154.30
Organes de la banque et personnel	3 629 707.95
Contributions aux institutions de prévoyance	150 963.75
Frais généraux et frais de bureau	1 504 708.78
Impôts	1 320 000.—
Pertes, amortissements et provisions	226 626.98
Bénéfice net	3 039 828.73
	17 779 707.58

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	10 389 937.62
Produits des effets de change et des papiers monétaires	690 142.12
Commissions	4 850 314.24
Produits des opérations sur devises et sur métaux précieux	179 702.23
Produits des titres	1 623 363.70
Divers	46 247.67
	17 779 707.58

Banque Lambert (Suisse) SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1972
(après répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		3 289 138.19
Avoirs en banque à vue		10 137 655.35
Avoirs en banque à terme		11 417 000.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 417 000.—	
Effets de change		756 250.—
Comptes courants débiteurs:		
en blanc	1 374 135.50	
garantis par hypothèques	338 296.60	
garantis par d'autres gages	6 980 298.80	8 692 730.90
Titres		1 603 100.—
Participations permanentes		3 225 907.35
Autres postes de l'actif		537 291.70
		39 659 073.49

	Fr,	Fr.
Crédits documentaires et garanties		3 245 480.—
Montant total des actifs à l'étranger		26 970 855.50
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	16 235 664.95	
– dont avoirs en banque à échéance plus éloignée	3 000 000.—	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		1 622 306.89
Engagements en banque à terme		3 000 000.—
Comptes créanciers à vue		20 925 504.35
Comptes créanciers à terme		757 800.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	592 800.—	
Livrets de dépôts		748 094.—
Autres postes du passif		2 179 626.85
Capital-actions		6 000 000.—
Réserve légale		1 200 000.—
Réserve spéciale		3 000 000.—
Pertes et profits: report à nouveau		225 741.40
		39 659 073.49

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1972

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	236 248.68
Commissions passives	110 480.54
Organes de la banque et personnel	1 405 044.30
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	69 297.20
Frais généraux et frais de bureau	656 019.39
Impôts	98 729.30
Amortissements et provisions	837 522.40
Bénéfice net de l'exercice 1972	1 029 068.58
	4 442 410.39

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	938 779.09
Produit des effets de change	59 010.40
Commissions	2 519 110.—
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	519 894.15
Produit des titres	158 826.70
Produit des participations permanentes	30 344.20
Produit divers	216 445.85
	4 442 410.39

	Fr.
Report de l'exercice 1971	196 672.82
Bénéfice de l'exercice 1972	1 029 068.58
	1 225 741.40

Répartition

	Fr.
Attribution à la réserve spéciale	1 000 000.—
Report à nouveau	225 741.40
	1 225 741.40

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Actif — **Bilan au 31 mars 1973** — **Passif et fonds propres**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		33 684 182.28	Engagements en banque à vue		19 794 507.55
Avoirs en banque à vue		139 256 882.45	Engagements en banque à terme		26 825 290.61
Avoirs en banque à terme		636 092 307.58	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 825 290.61	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	270 456 730.58		Créanciers à vue		204 552 280.42
Effets de change et papiers monétaires		65 734 131.62	Créanciers à terme		742 034 438.32
– dont rescriptions et bons du trésor	1 052 900.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	398 481 988.81	
Comptes courants débiteurs en blanc		13 453 739.61	Livrets et comptes de dépôts		46 698 296.34
Comptes courants débiteurs gagés		100 886 436.77	Autres passifs		38 180 258.95
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 971 582.40	Capital actions		65 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		54 612 592.95	Réserve légale		5 500 000.—
Titres		121 417 012.35	Réserve spéciale		45 500 000.—
– dont certificats de dépôts	70 632 000.—		Comptes de profits et pertes:		
Participations permanentes		5 439 843.20	report de l'exercice précédent		8 411 502.—
Immeubles		9 896 520.35			
Autres actifs		20 051 342.63			
		1 202 496 574.19			1 202 496 574.19

Banque du Rhône SA, Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1972** — **Passif**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		8 160 729.44	Engagements en banque à vue		6 867 602.51
Avoirs en banque à vue		23 450 016.91	Engagements en banque à terme		24 086 526.01
Avoirs en banque à terme		10 867 376.84	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	24 086 526.01	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 781 214.35		Créanciers à vue		22 098 230.74
Effets de change et papiers monétaires		904 653.51	Créanciers à terme		4 425 773.84
Comptes courants débiteurs en blanc		2 436 759.83	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 318 193.62	
Comptes courants débiteurs gagés		11 892 888.55	Autres passifs		1 640 777.42
Avances et prêts à terme fixe en blanc		139 537.55	Capital		6 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		547 570.66	Réserve		800 000.—
Titres		4 684 886.27	Compte de profits et pertes:		
Participations permanentes		1 783 564.38	Solde reporté de l'exercice précédent	156 012.02	
Autres actifs		2 131 089.97	Bénéfice de l'exercice	924 151.37	1 080 163.39
		66 999 073.91			66 999 073.91

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	2 114 037.31
Engagements de versements sur actions	110 550.—

Etat des titres au 31 décembre 1972

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	55 580.—	
Cantons et communes	24 437.50	
Entreprises industrielles	25 852.50	
Divers	71 000.—	176 870.—
Actions et autres titres suisses:		
Entreprises industrielles	30 550.—	30 550.—
Obligations étrangères:		
Divers	1 990 365.56	1 990 365.56
Actions et autres titres étrangers		2 487 100.71
		4 684 886.27

Etat des participations permanentes au 31 décembre 1972

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières	150 000.—	
Divers	20 700.—	170 700.—
Actions et autres titres étrangers:		
Sociétés financières	902 380.98	
Divers	710 483.40	1 612 864.38
		1 783 564.38

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		48 559 694.31
dont avoirs en banque:		
– jusqu'à 90 jours d'échéance	27 005 178.06	
– à plus de 90 jours d'échéance	2 821 125.—	

Charges — **Compte de profits et pertes de l'exercice 1972** — **Produits**

	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 622 544.04	Intérêts créanciers	2 620 983.43
Commissions	23 725.11	Produit des effets de change et des papiers monétaires	151 880.71
Organes de la banque et personnel	2 192 383.65	Commissions	3 247 140.31
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	62 861.45	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	439 738.40
Frais généraux et frais de bureau	1 387 220.54	Produit des titres	401 186.82
Impôts	81 003.50	Produit des participations permanentes	68 099.65
Pertes, amortissements et provisions	635 139.66		
Bénéfice net	924 151.37		
	6 929 029.32		6 929 029.32

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Versement à la réserve légale	400 000.—
Versement aux autres réserves	500 000.—
Report à compte nouveau	180 163.39
	1 080 163.39

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung von Kakaobohnen und Kakaobutter

Aenderung vom 28. März 1973

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Kakaobohnen und Kakaobutter wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1

[1] Die Einfuhr, einschliesslich der Abfertigung zur Privatlagerung mit Geleitschein, von Kakaobohnen und Kakaobohnenbruch der Tarifnummer 1801.01, Kakaomasse (Kakaopaste) der Tarifnummer 1803.01, Kakaofett (Kakaobutter) und Kakaoöl der Tarifnummer 1804.01, nicht gezuckertem Kakaopulver der Tarifnummer 1805.01, kakaohaltigen Mischungen mit einem Gehalt von über 12 Prozent des Gewichts an Milchfett oder von insgesamt über 20 Prozent des Gewichts an Milchbestandteilen, in Behältern von über 1 kg, der Tarifnummer 1806.20, Schokolade und anderen kakaohaltigen Nahrungsmittelzubereitungen aus der Tarifnummer 1806.30 (ausgenommen solche in Aufmachungen für den Einzelverkauf, in Behältern von 1 kg oder weniger) sowie weisser Schokolade aus der Tarifnummer 1704.30 (asugenommen solche in Aufmachungen für den Einzelverkauf, in Behältern von 1 kg oder weniger) ist nur mit einer besonderen Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes zulässig.

Art. 4 Abs. 1

Für kleine Mengen sowie für Kakaomasse (Kakaopaste) nicht gezuckertes Kakaopulver, kakaohaltige Mischungen, Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen sowie weisser Schokolade können auf Zusehen hin Einfuhrbewilligungen erteilt werden, ohne dass der Importeur ein entsprechendes Pflichtlager hält.

Art. 5 Abs. 2

[2] In gleicher Weise bestimmt das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement auch den Schlüssel für die Umrechnung von Kakaofett (Kakaobutter) und Kakaoölen, Kakaomasse (Kakaopaste), nicht gezuckertem Kakaopulver, kakaohaltigen Mischungen, Schokolade und anderen kakaohaltigen Nahrungsmittelzubereitungen sowie weisser Schokolade in Kakaobohnen.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1973 in Kraft.

Bern, den 28. März 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Bonvin
Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de fèves et de graisse de cacao

Modification du 28 mars 1973

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves de fèves et de graisse de cacao est modifié comme il suit:

Article premier, 1er alinéa

[1] Ne peuvent être importés ou dédouanés avec acquit-à-caution en vue de leur placement en entrepôt privé que sur autorisation spéciale du Service des importations et des exportations de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique:

le cacao en fèves et les brisures de fèves du no du tarif 1801.01, le cacao en masse ou en pains (pâte de cacao) du no du tarif 1803.01, la graisse de cacao (beurre de cacao) et l'huile de cacao du no du tarif 1804.01, le cacao en poudre non sucré du no du tarif 1805.01, les mélanges contenant du cacao et en poids plus de 12 pour cent de matière grasse butyrique ou au total plus de 20 pour cent de constituants provenant du lait, en récipients de plus de 1 kg, du no du tarif 1806.20, le chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao du no du tarif 1806.30 (excepté ceux qui sont conditionnés pour la vente au détail, en récipients de 1 kg ou moins) ainsi que le chocolat blanc du no du tarif 1704.30 (excepté celui qui est conditionné pour la vente au détail, en récipients de 1 kg ou moins).

Ar. 4, 1er al.

[1] Des permis pour l'importation de quantités minimes, de même que pour l'importation de cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), de cacao en poudre non sucré, de mélanges contenant du cacao, de chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao ainsi que de chocolat blanc peuvent être délivrés jusqu'à nouvel ordre sans que l'importateur détienne une réserve obligatoire de marchandises correspondantes.

Art. 5, 2e al.

[2] Le Département fédéral de l'économie publique fixera de la même façon le barème de conversion des importations de graisse de cacao (beurre de cacao) et d'huile de cacao, de cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), de cacao en poudre non sucré, de mélanges contenant du cacao, de chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao ainsi que de chocolat blanc en fèves de cacao.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er avril 1973. (z)

Berne, le 28 mars 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Bonvin
Le chancelier de la Confédération, Huber

Bundesratsbeschluss über die zollfreie Ausfuhr gebrauchter Stickmaschinen

(Vom 28. März 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 6 Absatz 2 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1

Der Ausfuhrzoll für gebrauchte Stickmaschinen der Nummer 28 des Ausfuhrzolltarifs (Teil C des Schweizerischen Gebrauchszolltarifs) wird aufgehoben.

Art. 2

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses werden aufgehoben:

Verfügung vom 27. April 1962 des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements über die zollfreie Ausfuhr von gebrauchten Stickmaschinen nach Mitgliedstaaten der EFTA;

Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements vom 27. April 1962 über die zollfreie Ausfuhr von gebrauchten Stickmaschinen nach Finnland;

Bundesratsbeschluss vom 16. August 1963 über zollfreie Ausfuhr;

Verfügung der Handelsabteilung vom 8. Oktober 1971 über die zollfreie Ausfuhr gebrauchter Stickmaschinen.

Art. 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1973 in Kraft.

Bern, den 28. März 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Bonvin
Der Bundeskanzler Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'exportation en franchise de droits de métiers à broderie usagés

(Du 28 mars 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 6, 2e alinéa, de la loi du 19 juin 1959 sur le tarif de douanes, arrête:

Article premier

Le droit d'exportation frappant les métiers à broderie du numéro 28 du tarif douanier d'exportation (partie C du tarif d'usage des douanes suisses) est supprimé.

Art. 2

Sont abrogés dès l'entrée en vigueur du présent arrêté:

l'ordonnance du Département fédéral des finances et des douanes du 27 avril 1962 concernant l'exportation en franchise de droits de métiers à broderie usagés, à destination d'Etats membres de l'AELE;

l'ordonnance du Département fédéral des finances et des douanes du 27 avril 1962 concernant l'exportation en franchise de droits de métiers à broderie usagés, à destination de la Finlande;

l'arrêté du Conseil fédéral du 16 août 1963 concernant les exportations en franchise de droits;

l'ordonnance de la Division du commerce du 8 octobre 1971 concernant l'exportation en franchise de droits de métiers à broderie usagés.

Art. 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1973. (z)

Berne, le 28 mars 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Bonvin
Le chancelier de la Confédération, Huber

Lebensmittelverordnung

Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes

(Vom 12. April 1973)

Das Eidgenössische Gesundheitsamt, Abteilung Lebensmittelkontrolle, hat die in Artikel 6 der Lebensmittelverordnung vorgesehene Liste der gesetzlichen Markttoleranzen und der vorübergehenden praktischen Grenzwerte für Rückstände von Hilfsstoffen die in oder auf Lebensmitteln bei der Abgabe an den Verbraucher noch vorhanden sein dürfen, wie folgt ergänzt bzw. abgeändert:

Gesetzliche Markttoleranzen

Alar (Phytohormon)	Kirschen 30 ppm
α-Naphtylessigsäureamid (Phytohormon)	Kernobst 0,1 ppm
Benomyl (Fungizid)	Knollensellerie 0,1 ppm Getreide 0,3 ppm Zuchtchampignons 2,0 ppm
Cycocel (CCC) (Phytohormon)	Getreide 2 ppm
Devrinol (Herbizid)	Rapssaat 0,1 ppm
Dioxacarb (Insektizid)	Kartoffeln 0,1 ppm Getreide 0,1 ppm Rapssaat 0,1 ppm
Disulfoton (Insektizid)	Salat 0,2 ppm
G 20072 (Fungizid)	Kartoffeln 0,1 ppm
Gibberellinsäure (Phytohormon)	Williamsbirnen 1 ppm (ausschliesslich für Destillation bestimmt)
Jod	Milch 0,5 mg/l (aus der Anwendung der Iodophore gegen Mastitis)
Phosalone (Insektizid)	Rapssaat 0,1 ppm

Vorübergehende praktische Grenzwerte

Importierte Eierkonserven

DDT-Gruppe (DDT, DDE und DDD)	2 ppm bis Ende 1973
HCH-Gruppe (alle Isomere)	2 ppm bis Ende 1973

Fleisch und Fleischwaren, ohne Fische und Fischerzeugnisse (auf Fettbasis berechnet):

Aldrin / Dieldrin	0,1 ppm
DDT-Gruppe (DDT, DDE und DDD)	1 ppm
HCH-Gruppe (alle Isomere)	0,7 ppm
Heptachlor inkl. Heptachlorepoxid	0,2 ppm
Hexachlorbenzol	0,5 ppm

Abänderungen

Die in der Toleranzliste des Eidgenössischen Gesundheitsamtes vom 21. Oktober 1969 aufgeführten Toleranzen für DDT (inkl. DDE und DDD) (Früchte, Gemüse 2 ppm; Erdbeeren, Wurzelgemüse 1,0 ppm) sind zu streichen und durch den vorübergehenden praktischen Grenzwert von 0,3 ppm für Obst, Gemüse und Rohgetreide (siehe Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes vom 27. Dezember 1972) zu ersetzen.

Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires (ODA)

Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique

(Du 12 avril 1973)

Le Service fédéral de l'hygiène publique, Division du contrôle des denrées alimentaires a complété resp. modifié la liste prévue à l'article 6 de l'ODA fixant les concentrations maximales légalement admises ainsi que les limites pratiques de tolérance pour les résidus de produits auxiliaires pouvant se trouver dans ou sur les denrées alimentaires lors de la remise au consommateur:

Tolérances commerciales légales

Acide Gibberellique (phytohormone)	poires Williams 1 ppm (destinées exclusivement à la distillation)
Alar (phytohormone)	cerises 30 ppm
α-Napthtylacétamide (phytohormone)	fruits à pépins 0,1 ppm
Benomyl (fongicide)	céleri-rave 0,1 ppm céréales 0,3 ppm champignons de couche 2,0 ppm
Cycocel (CCC) (phytohormone)	céréales 2 ppm
Devrinol (herbicide)	semences de colza 0,1 ppm
Dioxacarb (insecticide)	pommes de terre 0,1 ppm céréales 0,1 ppm semences de colza 0,1 ppm
Disulfoton (insecticide)	salade 0,2 ppm
G 20072 (fongicide)	pommes de terre 0,1 ppm
Jod	lait 0,5 mg/l (dû au traitement par l'iodophore contre la mastite)
Phosalone (insecticide)	semences de colza 0,1 ppm

Limites pratiques temporaires

Conserves d'œufs importés

groupe DDT (DDT, DDE et DDD)	2 ppm jusqu'à fin 1973
groupe HCH (tous les isomères)	2 ppm jusqu'à fin 1973

Viande et produits carnés

sans poissons et produits de poisson (par rapport à la matière grasse)

Aldrine/Dieldrine	0,1 ppm
groupe DDT (DDT, DDE et DDD)	1 ppm
groupe HCH (tous les isomères)	0,7 ppm
Heptachlore incl. Epoxide d'Heptachlore	0,2 ppm
Hexachlorobenzène	0,5 ppm

Changements

Il y a lieu de biffer, dans la liste des tolérances commerciales légales du SFHP du 21 octobre 1969, les valeurs concernant le DDT, y compris le DDE et le DDD (fruits, légumes 2 ppm; fraises, racines 1,0 ppm) et de les remplacer par des limites pratiques temporaires de 0,3 ppm pour les fruits, les légumes et les céréales crues (voir communication du SFHP du 27 décembre 1972).

Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari

Comunicazione del Servizio federale dell'igiene pubblica

(Del 12 aprile 1973)

Il Servizio federale dell'igiene pubblica, Divisione del controllo delle derrate alimentari, a autorizzato in base all'articolo 6 dell'Ordinanza sul commercio delle derrate alimentari i prodotti ausiliari seguenti o ne ha modificato le concentrazioni ammesse. Le concentrazioni massime legalmente autorizzate di residui che possono ancora trovarsi nelle derrate alimentari o su di esse alla consegna al consumatore sono state fissate:

Tolleranze commerciali legali

Alar (fitoormone)	ciliegie 30 ppm
Acido ghiberellin (fitoormone)	pere Williams 1 ppm (destinate alla distillazione)
α-naftil-amide d'acido acetico (fitoormone)	frutta a granello 0,1 ppm
Benomyl (funghicida)	sedano-rape 0,1 ppm cereali 0,3 ppm champignons coltivati 2,0 ppm
Cycocel (CCC) (fitoormone)	cereali 2 ppm
Devrinol (erbicida)	semenza di colza 0,1 ppm
Dioxacarb (insetticida)	patate 0,1 ppm cereali 0,1 ppm semenza di colza 0,1 ppm
Disulfoton (insetticida)	insalata 0,2 ppm
G 20072 (funghicida)	patate 0,1 ppm
Jodio	latte 0,5 mg/l (dovuto al trattamento con iodophoro contro la mastite)
Phosalone (insetticida)	semenza di colza 0,1 ppm

Limiti pratici temporanei

Conserve d'uova importate

Gruppo DDT (DDT, DDE e DDD)	2 ppm fino fine 1973
Gruppo HCH (tutti gli isomeri)	2 ppm fino fine 1973

Carne e prodotti di carne, senza pesci e prodotti di pesce (calcolato sulla base del grasso)

Aldrin/Dieldrin	0,1 ppm
Gruppo DDT (DDT, DDE e DDD)	1 ppm
Gruppo HCH (tutti gli isomeri)	0,7 ppm
Eptacloro compr. eptacloro-eppossido	0,2 ppm
Hexaclorobenzolo	0,5 ppm

Modificazioni

Occorre cancellare nella lista delle tolleranze commerciali legali del Servizio federale dell'igiene pubblica del 21 ottobre 1969, i valori concernenti il DDT, compresi quelli del DDE e del DDD (frutta, verdura 2 ppm; fragole, radici 1,0 ppm) e di sostituirli con i limiti pratici temporanei di 0,3 ppm per la frutta, la verdura ed i cereali greggi (vedasi la comunicazione del SFIP del 27 dicembre 1972). (z)

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 19. April 1973

Banque nationale suisse - Situation au 19 avril 1973

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation Franken / Francs	Actif
Goldbestand	11 892 732 381.85	—.—	Encaisse or
Devisen	10 493 497 441.37	+ 12 789 950.09	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 277 980 000.—	—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille			Portefeuille effets sur la Suisse
– Wechsel	94 908 112.91	— 5 322 288.05	– Effets de change
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—	— 48 000 000.—	– Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	23 178 442.10	— 16 488 926.80	Avances sur nantissement
Korrespondenten im Inland	38 310 891.28	— 5 026 481.15	Correspondants en Suisse
Korrespondenten im Ausland	28 274 945.33	— 1 260 415.63	Correspondants à l'étranger
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Sonstige Aktiven	73 732 792.79	+ 14 623 147.60	Autres postes de l'actif
Total	28 166 129 074.16		Total

Passiven			Passif
Eigene Gelder	64 000 000.—	—.—	Fonds propres
Notenumlauf	15 285 719 635.—	+189 029 520.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten			Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 136 493 661.65	—277 814 102.64	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	876 445 945.63	+ 7 884 553.57	– autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:			Avoirs minimaux des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	1 738 810 000.—	— 1 204 000.—	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	1 988 026 500.—	+ 15 328 000.—	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit			Engagements à terme
– Sterilisierungsreskriptionen	313 100 000.—	—.—	– Rescriptions de stérilisation
– Sonderkonti [1]	500 000.—	—.—	– Comptes spéciaux [1]
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	28 964 172.20	—.—	Compte de stérilisation de l'administration fédérale
Sonstige Passiven	1 734 069 159.68	+ 18 091 015.13	Autres postes du passif
Total	28 166 129 074.16		Total

[1] Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses
(Art. 13 der Vereinbarung zwischen der Nationalbank und den Banken vom 1. September 1969)

Offizieller Diskontosatz 4½ % seit 22. Januar 1973
Offizieller Lombardzinsfuss 5¼ % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¼ % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3½ % seit 1. März 1972

[1] Dépassement du taux d'accroissement des crédits
(Art. 13 de la Convention entre la Banque nationale et les banques du 1er septembre 1969)

Taux officiel d'escompte 4½ % depuis le 22 janvier 1973
Taux officiel pour avance 5¼ % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3¼ % depuis le 1er mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3½ % depuis le 1er mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

5½% Anleihe 1965–80
Hôtel Intercontinental Genève SA, Genève
von Fr. 20 000 000

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 1. Juni 1973 eine fünfte Tranche von Fr. 500 000.– nom. zu tilgen. Da diese Amortisationsrate in vollem Umfang durch Rückkäufe am Markt gedeckt worden ist, findet keine Auslosung statt.

Zürich, den 18. April 1973

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Kjøbenhavns Telefon Aktieselskab, Kopenhagen

4½% Anleihe 1959—77 von Fr. 15 000 000
Auslosung per 30. April 1973

Im Inserat vom 11. April 1973 ist irrtümlicherweise die Nummer 9399 als ausgelost aufgeführt worden. An der Stelle ist richtigerweise die Nummer 8399 ausgelost.

Aus Auftrag: Schweizerischer Bankverein

Schweiz. Uniformenfabrik AG

Einladung zur 51. und 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 7. Mai 1973, vormittags um 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace, Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1971 und 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung pro 1971 und 1972 und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Resultate 1971 und 1972.
4. Produktionsumstellung.
5. Kapitalerhöhung.
6. Statutarische Wahlen.

Bilanzen, Erfolgsrechnungen sowie Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genf und Vevey den Aktionären ab 26. April 1973 zur Einsichtnahme auf.

Bern, den 6. April 1973

Der Verwaltungsrat

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 100. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 15. Mai 1973, vormittags 11 Uhr, im Hotel Krone, Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Juni 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1972, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
   – statutarische in den Verwaltuggsrat,
   – Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 24. Juni 1972, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972 und die Bilanz per 31. Dezember 1972, sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 30. April 1973 an zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis und mit Nummernverzeichnis der Aktien bis spätestens Mittwoch, den 9. Mai 1973, in unserem Büro bezogen werden.

8575 Bürglen, den 16. April 1973

Der Verwaltungsrat

AMOR AG, Immobiliengesellschaft, Bern

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 7. Mai 1973, 15.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der 14. ordentlichen Generalversammlung der AMOR AG, Immobiliengesellschaft vom 2. Juni 1972.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1972.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen
   a) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
   b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 25. April 1973 am Sitze der Gesellschaft, Länggassstrasse 51, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis Montag, den 7. Mai 1973, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51
bei der Spahr- & Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 6. April 1973

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Metallwerke AG, Dornach

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der Donnerstag, den 10. Mai 1973, um 11.45 Uhr, im Personalhaus der Gesellschaft in Dornach stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1972.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung.
   c) Verwendung des Reingewinns, Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 7. Mai 1973 gegen Vorlage der Aktientitel oder eines Bankdepotscheines bezogen werden.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht sind vom 27. April 1973 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Dornach aufgelegt.

Im Namen des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Rodolphe Stadler

Schweizerische Aluminium AG, Chippis und Zürich

Dividende für das Geschäftsjahr 1972

Die heutige Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1972 die Ausrichtung folgender Dividende beschlossen:

Namenaktien zu nom. Fr. 250.–:

Fr. 30.– per Aktie (nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30% = Fr. 21.– netto) gegen Abgabe des Coupons Nr. 14

Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.–:

Fr. 60.– per Aktie (nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30% = Fr. 42.– netto) gegen Abgabe des Coupons Nr. 9

Die Auszahlung erfolgt ab 24. April 1973 bei nachgenannten Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizersiche Volksbank, Bern
Bank Leu AG, Zürich
HH. Pictet & Cie, Genf
HH. Lombard, Odier & Cie, Genf
} und sämtlichen Niederlassungen

Zürich, den 18. April 1973 Die Generaldirektion

Konsum Verein Zürich
VERWALTUNGSRAT

Einladung an die Mitglieder des Konsum Vereins Zürich zur Generalversammlung

vom Dienstag, den 8. Mai 1973, 19 Uhr, im Kongresshaus Zürich, Eingang Claridenstrasse.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1972.
5. Wahlen:
   a) des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Generalversammlung.
   b) von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
   c) der Kontrollstelle.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsicht auf an der Kasse des Konsum Vereins Zürich, Badenerstrasse 15, 1. Stock, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen.

Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 24. April 1973 Der Verwaltungsrat

Rorschach–Heiden–Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

97. Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Mai 1973, 18 Uhr, ins Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen eingeladen.

Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 16. Mai 1972.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1972.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz für das Jahr 1972 (gemäss Bericht der Kontrollstelle).
4. Erneuerungswahl für 2 Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Stimmrechtsausweise können nur gegen Vorweisung der Aktien ausgehändigt werden. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens Donnerstag, den 3. Mai 1973, bei der Direktion, in Heiden, zu beziehen.

Heiden, den 19. April 1973 Der Verwaltungsrat

Aktienmühle Basel

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 10. Mai 1973, 10.45 Uhr, im Stadt-Casino, in Basel.

Traktanden:

1. Abnahme
   a) des Geschäftsberichtes,
   b) der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1972,
   c) des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären ab Freitag, den 27. April 1973, auf dem Büro der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, Basel, eingesehen werden.

Daselbst sind, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung zu beziehen.

Basel, den 25. April 1973 Die Verwaltung

Biel-Meinisberg AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 14. Mai 1973, 14.30 Uhr, im Restaurant «Kreuz», in Orpund.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht liegen von heute hinweg bis zum Versammlungstag auf unserem Büro zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Versammlung können dort bezogen werden oder vor der Versammlung im Versammlungslokal.

Meinisberg und Orpund, den 17. April 1973 Der Verwaltungsrat

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

5½ % Pfandbriefe

Serie 142, 1973–88, von Fr. 45 000 000

bestimmt zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der **4% Pfandbriefanleihe 63, 1958–73,** von Fr. 17 000 000, fällig am 15. Mai 1973, sowie zur Gewährung weiterer Darlehen im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen.

Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 15 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 15. Mai Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**99%** + 0,60% eidgenössischer Titelstempel = **99,60%**
Anmeldefrist	**vom 25. April bis 2. Mai 1973, mittags** Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâteloise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

An der Generalversammlung vom 18. April 1975 wurde folgende Dividende beschlossen:

Aktien Fr. 21.– netto
(Fr. 30.–, abzüglich 50% Verrechnungssteuer)
zahlbar gegen Coupon Nr. 1

Partizipationsscheine Fr. 4.20 netto
(Fr. 6.–, abzüglich 50% Verrechnungssteuer)
zahlbar gegen Coupon Nr. 2

Die Dividendencoupons werden vom 19. April 1973 an eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt
Schweiz. Bankverein
Schweiz. Volksbank
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Schweiz. Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank
Bank Schoop, Reiff & Co. AG

8022 Zürich, den 18. April 1973 Der Verwaltungsrat

BERN FONDS

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Ausschüttung

für Coupon Nr. 10 per 25. April 1973	Fr. 5.— brutto
abzüglich Verrechnungssteuer 30%*	Fr. 1.50
pro Anteil netto	Fr. 3.50

* Die Verrechnungssteuer von Fr. 1.50 kann mit dem Rückerstattungsantrag bei der zuständigen Steuerbehörde geltend gemacht werden. Nicht in der Schweiz domizilierte Zertifikatsinhaber können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Verwaltungsbericht für das Jahr 1972 ist bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Bern
Fondsleitung: Berninvest, Aktiengesellschaft, Burgernzielweg 14, 3006 Bern

BERN FONDS

Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

Ausgabe einer 5¾% Anleihe

Serie 3, 1973–88, von Fr. 40 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Sicherheit:	22 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich
Emissionspreis:	100% + 0,60% eidg. Titelstempel = 100,60%
Zeichnungsfrist:	vom 25. April bis 2. Mai 1973, mittags
Liberierung:	vom 15. bis 30. Mai 1973

Kartell schweizerischer Banken

Verband schweizerischer Kantonalbanken

Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen

Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankgruppen entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

54315004

interstor

Internationaler Anlagefonds für Warenhauswerte

Einlösung des Coupons Nr. 11

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 11 wird für das Geschäftsjahr 1972/73 ab 2. Mai 1973 folgender Betrag ausgeschüttet:

Brutto	Fr. 2.40
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. –.72
Netto pro Anteil	Fr. 1.68

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto **Fr. 2.05.** Die Zahlstellen und die Depotbank geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bank vom Linthgebiet, Uznach
Ehinger & Cie., Basel
Handelsbank in Zürich, Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Schweizerischer Bankverein, Beromünster
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss

Depotbank:
Handelsbank in Zürich, Zürich

Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Augmentation de capital 1973

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Compagnie Financière et de Crédit SA, réunie le 24 avril 1973, a décidé d'augmenter le capital-actions de fr. 5 000 000.– à fr. 10 000 000.– par l'émission de

20 000 actions nouvelles nominatives de fr. 100.– nominal

et

3 000 actions nouvelles au porteur de fr. 1000.– nominal

avec droit au dividende à partir du 1er janvier 1973.

La Banque Cantonale Vaudoise a souscrit et entièrement libéré pour le jour de l'assemblée générale extraordinaire les actions nouvelles et les offre en souscription aux actionnaires actuels

du 30 avril au 10 mai 1973, à midi

aux conditions suivantes:

Le prix de souscription est fixé à fr. 100.– net par action nouvelle nominative de fr. 100.– nominal et à fr. 1000.– net par action nouvelle au porteur de fr. 1000.– nominal. La société prend à sa charge le droit de timbre fédéral sur titres de 2%.

Une action ancienne nominative de fr. 100.– nominal donne le droit de souscrire à **une action nouvelle nominative** de fr. 100.– nominal.
Une action ancienne au porteur de fr. 1000.– nominal donne le droit de souscrire à **une action nouvelle au porteur** de fr. 1000.– nominal.

L'exercice du **droit de souscription** s'effectue contre remise du coupon N° 14 des actions anciennes et du ou des bons de jouissance y afférents avec coupon N° 14 et suivants et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet.

La **libération** des actions souscrites devra s'effectuer jusqu'au 25 mai 1973 au plus tard.

La Banque Cantonale Vaudoise servira volontiers d'intermédiaire pour l'**achat et la vente des droits de souscription.**

Echange des actions

Pour des motifs d'ordre administratif, il sera procédé lors de la livraison des actions souscrites à l'échange des actions anciennes nominatives et au porteur avec coupons N° 15 et suivants contre des actions nouvelles de même catégorie avec coupons N° 15 et suivants.

Lausanne, le 24 avril 1973 — Banque Cantonale Vaudoise

Les prospectus sont à disposition auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et de la Compagnie de Banque et de Crédit SA.

N° de valeur:

actions nominatives: 164.278
actions au porteur: 164.280

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
jeder Art.
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein . . .
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten
- rebuilt
- mit 4—25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

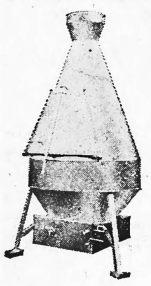
Zahltagsformulare

für Lohn und Salär

nach bestehenden Vorlagen oder neuen Entwürfen

E. KELLER AG
Florastrasse 10 8610 Uster

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!



DÉCHETS...

Industries, commerces, collectivités

pour détruire proprement papiers, archives, cartons, bois, cageots l'incinérateur à déchets

LOHNER

«modèle 73»

Demandez une documentation gratuite ou une démonstration sans engagement à

Jacques LOHNER
case 86, 1012 Lausane-Chailly
avenue de Chailly 17, tél. (021) 32 97 51/52

INKASSO

Zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel.031/241012

Routes nationales suisses République et Canton de Neuchâtel

Département des Travaux publics

SOUMISSION

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux suivants:

a) **Clôtures** (lot 8.308.24)
Fourniture et travaux de pose fractionnés de clôtures en sommet ou en pied de talus de la N 5, le long du tronçon St-Blaise - frontière bernoise.
Les quantités principales sont:
- clôtures type urbain env. 8 000 m'
- clôtures type rural env. 14 000 m'

b) **Viaduc du Landeron-est** (lot 8.417)
Construction d'un viaduc en béton armé précontraint franchissant les voies CFF et la route cantonale sur territoire de la commune du Landeron.

Les caractéristiques principales sont approximativement les suivantes:

– longueur de l'ouvrage	500 m'
– largeur de l'ouvrage	17,5 m'
– coffrage	16 000 m²
– acier d'armature	600 t
– précontrainte, câbles de 185 à 360t	7 000 m'
– béton	6 000 m³
– pieux forés pour charges de 210 à 290t, verticaux et inclinés, longueur par pièce, 10 à 14 m'	1 300 m'
– protection sur double voie CFF, «tunnel» provisoire, longueur	70 m'

Les entreprises intéressées par l'une ou l'autre de ces soumissions sont priées de s'inscrire en spécifiant le numéro du lot, auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, jusqu'à lundi 14 mai 1973, après quoi les dossiers seront remis contre remboursement de **fr. 50.–** pour le lot 8.308.24 et de **fr. 100.–** pour le lot 8.417.

Lagerraum

mit Anschluss-Geleise und Lastwagenzufahrt zu vermieten. Auch geeignet für Auslieferungslager.

Internationale Transportgesellschaft
Gebr. Gondrand AG
9470 Buchs SG
Telefon 085 / 6 27 21

NANOTRONIC 7001

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Zu verkaufen

Buchungsautomat Bourroughs

Volltext, 24 Zellwerke mit Stahlpult. Neuwertig, sehr günstig.
Tel. 01 79 52 88.

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

Rapport spécial

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception du service dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication.
Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, où il peut être obtenu contre versement préalable de fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30–520.

DOPPEL-SITZKISSEN

Äusserst geniales und praktisches DOPPEL-SITZKISSEN, bereitet die ersehnte Erleichterung für alle jene Leute, welche eine empfindliche und heikle Sitzstelle (Steissbein- und Hämorrhoiden-Beschwerden, usw.) haben. Macht jeden Stuhl komfortabel.
Nr. 220 Fr. 26.–
zusätzlicher Überzug
Nr. 220a Fr. 9.30 (+ Porto und Verpackung)

Das DOPPEL-SITZKISSEN ist ungleich besser als gewöhnliche Rund-Kissen, denn es verhindert seitliches Schaukeln und hält Sie immer im Gleichgewicht. Besitzt eine kontaktfreie Vertiefung in der Mitte und ist auf jeder Seite separat aufblasbar. Die doppelte Oberflächen-Form ist für empfindliche Stellen speziell angenehm.

In der Höhe verstellbar. Kann ohne Luftinhalt zum Mitnehmen und auf Reisen bis zu Taschenformat gefaltet werden. Ideal für zuhause, im Auto, Büro, Camping, Schaukelstuhl, usw. Beim Autofahren sind Sie mit diesem DOPPEL-SITZKISSEN gegen stärkstes «Hoppern» geschützt.

Bestellen Sie per Postkarte – **Bestell-Nr. 220/220a** – bei:
SANODORM-Service, Abt. HA ein Spezialdienst der TONO AG,
Dufourstrasse 145, 8034 Zürich
RÜCKGABERECHT innert 10 Tagen – mit GELD-ZURÜCK-GARANTIE

Buchhaltungsbüro

übernimmt sämtliche Abschlussarbeiten Ihrer Buchhaltung inkl. Steuern

G. Lötscher, Postfach 1866
3001 Bern Tel. 031 560218

OSCAR

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten

Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97. P

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

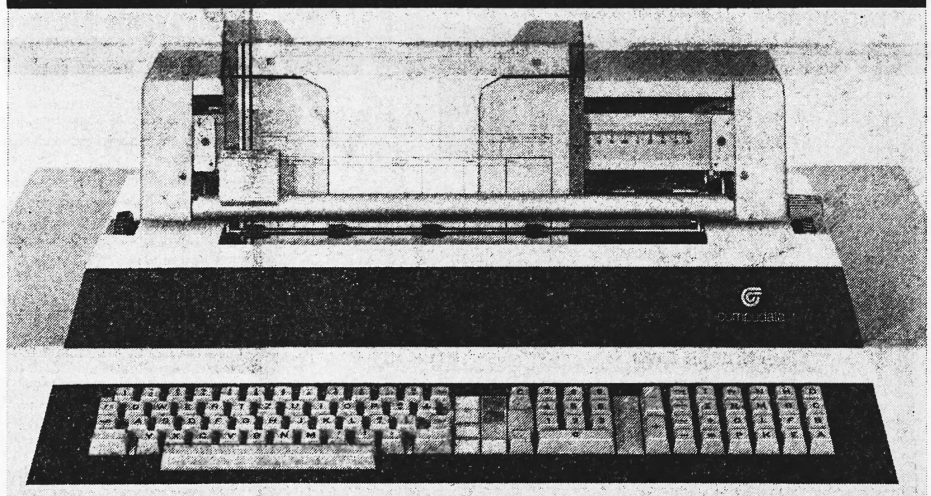
Ausgabe Dezember 1971

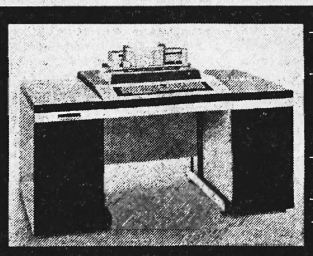
Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Den Kleincomputer «Compudata»

Sollte man Haben





— wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
— wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
— wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
— wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
— wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Compudata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.

Wenn Sie's eilig haben: «Compudata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.

«Compudata» können Sie leasen oder kaufen.

pebe
P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon
* ☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasingkonditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres «Compudata»-Spezialisten
* zutreffendes bitte ankreuzen
Firma
Adresse
Datum